



Husqvarna®

PAX1100, PAX730

ET	Kasutusjuhend	2-18
LV	Lietošanas pamācība	19-35
LT	Operatoriaus vadovas	36-52

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Hooldamine.....	9
Ohutus.....	3	Tehnilised andmed.....	14
Kokkupanek.....	6	Lisavarustus.....	15
Töö.....	7	Vastavusdeklaratsioon.....	17

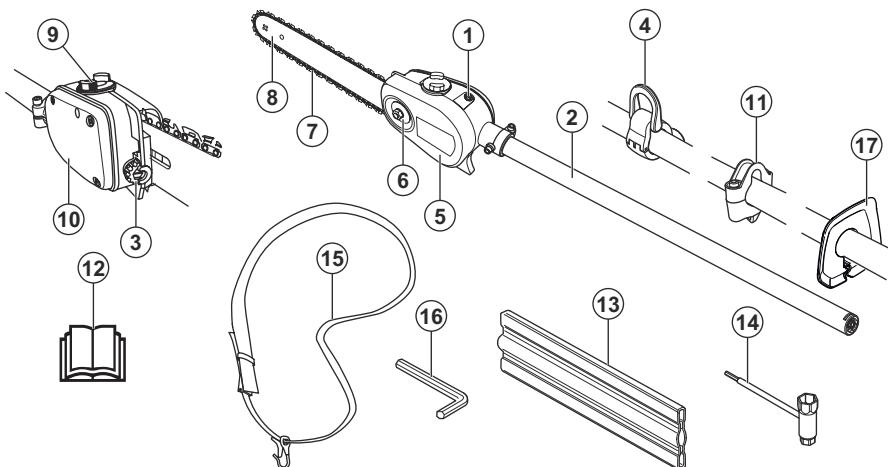
Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Tegeleme pidevalt oma toodete edasiarendamisega ning seetõttu jäätame endale õiguse muuta toodete disaini ja välimust ilma sellest ette teatamata.

Märkus: Selles juhendis käsitletakse nii bensiini- kui ka akutoitega jõuseadmeid.

Lisatarviku ülevaade



1. Ketipungutuskruvi
2. Vars
3. Ketipingutuskruvi
4. Rakmete riputuskonks (24 mm)
5. Saeleti kaitsekatted
6. Juhtplandi kinnitusmutter
7. Saekett
8. Juhtplaat
9. Ketiolli lisamine
10. Ketiolli paak
11. Rakmete riputuskonks (1")
12. Kasutusuhend
13. Transportkaitse

14. Lehtsilmusvõti
15. Rakmed
16. Tähtvõti
17. Käekaitse

Lisatarvikul ja jõuseadmel olevad sümbolid



Seadme hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada operaatori või teiste isikute vigastamisi või hukkumist.



Lugege enne lõikeosa kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



See lõikeosa vastab EL-i kehtivatele direktiividele.



See toode vastab kohaluvatele EL-i direktiividele.



Kandke alati ametlikult heakskiidetud kõrvaklappe ja kaitseprille või näokaitset.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Kandke tugevaid, mittelibisevaid saapaid.



Hoidke köik kehaosad kuumadest pindadest eemal.



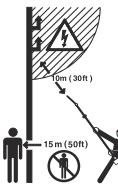
Saeketi pöörlemissuund, tööaeg/ooteaeg.



Ölipumba reguleerimine.



Keti suund.



See seade pole elektriliselt isoleeritud. Kui seade satub pinge all olevate liinide lähedale või puutub nendega kokku, võib tekkida raske või isegi eluohtlik vigastus. Elektrivool võib liikuda edasi näiteks kaarlahenduse teel. Mida kõrgem on pinge, seda kaugemale võib elektrivool kaarlahendusel liikuda. Elektrit võivad juhtida ka oksad ja muud esemed, eriti siis, kui nad on märjad. Hoidke seade voolujuhtmetest või voolu all olevatest esemetest vähemalt 10 meetri kauguse sel. Kui peate töötama ohtlikus tsoonis, tuleb alati võtta ühendust vastava elektrifirmaga, et elektroonika enne töö alustamist välja lülitatakse.

Seadme kasutaja peab tagama, et töö ajal ei viibiks seadmost 15 m raadiuses ühtegi inimest ega looma.

Märkus: Ülejää nud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõetele.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva önnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajaliku lisateavet.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Lugege läbi kõik juhised



HOIATUS: Kui kasutate elektrilisi aiaseadmeid, tuleb järgida alati põhilisi ohutusabinõusid, et vähendada tule-, elektrilöögi- ja tösistest vigastustest, sh järgmisi.



Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Lugege enne lõikeosa kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhisest aru saanud.
- Need juhised täiendavad tootega kaasas olevaid juhiseid. Muude protseduuride osas kasutage palun toote kasutusjuhendeid.
- Lisatarviku algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja loata muuta. Ärge kasutage lisatarvikut, kui tundub, et teised on seda muutnud, ja kasutage alati originaallisavarustust. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlike kehavigastusi.
- Rikklikud õigusaktid võivad selle toote kasutamist piirata.

Ohutusjuhised kasutamisel

- Ärge kunagi lubage lastel toodet kasutada.
- Tagage, et kõrvvalised isikud on ohutus kauguses. Lapsed, loomad, pealtvaatajad ja abistajad peavad teie töötamise ajal viibima väljaspool 15-meetrist ohutustsooni. Seisake seade kohe, kui keegi läheneb.
- Ärge kunagi lubage kellelegi toodet kasutada enne, kui olete kindel, et ta on kasutusjuhendi läbi lugenud ja selle sisust aru saanud.
- Ärge kunagi töötage redelil, toolil või muus kõrges asendis, mis ei ole täielikult fikseeritud.
- Jälgi alati, et sul oleks kindel ja püsiv jalgealune.
- Kasutage toote hoidmiseks alati kahte kätt. Hoidke toodet oma keha kõrval. Veenduge, et rakmed on kinnitatud riputuskonksu külge.

- Kasutage gaasi/toitelülitit kontrollimiseks paremat kätt.
- Veenduge, et teie käed ja jalad ei satuks lõikeosa lähevale, kui mootor töötab.
- Hoidke pääramootori välja lülitamist käed-jalad lõikeosast eemal, kuni seade seisma jääb.
- Jälgige, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks.
- Pange toode alati maapinnale, kui te sellega ei tööta.
- Enne tööle hakkamist uurige oma tööala, kas seal pole kõrvalisi esemeid, elektrijuhtmeid, putukaid ja loomi, metallist esemeid ja muud, mis võib kahjustada lõikeosa.
- Võrkehedadega kokkupõrkamise või vibratsiooni ilmnemise korral peatage seade viivitamatult. Kui teil on bensiinitoitega toode, eemaldage süütüküünla kate süütükünnla küljest. Kui teil on akutoitega toode, eemaldage tootest aku. Veenduge, et seade ei oleks kahjustatud. Parandage toode, kui see on kahjustatud.
- Kui midagi jääb lõikeosa vahele kinni töötamise ajal, siis lülitage mootor välja ja laske sellel täielikult peatuda enne lõikeosa puhastamist.
- Ärge kasutage oksalöökurit, kui olete väsinud või uimastete, alkoholi või ravimite mõju all.
- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsionist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nörkus, muutused nahavärvis või nahal seisukorras. Niimoodust nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes. Oht on suurem külma korral.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kohtades, kus teile võib peale kukkuda esemeid, kandke kiivrit.
- Kandke heaksikiidetud kõrvaklappe.
- Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Kandke alati heaksikiidetud kõrvaklappe.

- Kandke alati kaitsvaid ja libisemiskindlaid saapaid



- Kasuta alati tööriietust ja tugevaid pikki pükse.
- Ärge kunagi kandke lahtiseid röivaid või ehteid.
- Jälgige, et lahtised juukseid ei ripuks õlgadel.

Toote ohutusseadised

Selles jaotises kirjeldatakse seadme ohutusvarustust, selle otstarvet ning seda, kuidas teostada kontrollle, et tagada ohutusvarustuse nõuetekohane töö.



HOIATUS: Ärge kasutage kunagi vigase ohutusvarustusega masinat. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõetele, laske see parandada hooldustöökojas.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Lõikeosa jätkab pöörlemist ka peale seda, kui olete gaasihoovastiku/toitenupu vabastanud. Kui teil on bensiinitotega toode, eemaldage süüteküünla kate süüteküünla küljest. Kui teil on akutoitega toode, eemaldage tootest aku. Enne hooldustoiminguid veenduge, et lõikeosa on täielikult peatunud.

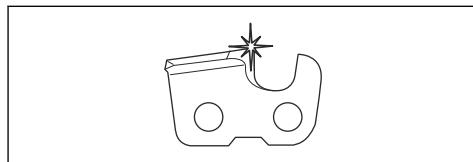
- Veenduge, et kui toodet ei kasutata või seda transporditakse või hoistatakse, oleks transportkaitse nõuetekohaselt lõikeosal kinnitatud.
- Lõikeseadet parandades kandke alati tugevaid kindaid. Lõikeosa on väga terav ja võib põhjustada sisselöökide.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Parandamisel kasutage ainult originaalvaruosi.
- Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet. Teostage ohutuskontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses näotud. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist.
- Kinnitage niiduk transportimise ajaks.

Lõikeosa ohutusjuhised

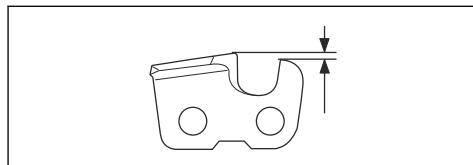


HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

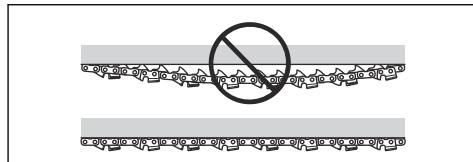
- Kasutage üksnes soovitatud juhtplaadi/sae keti kombinatsioone ja teritusvhendeid. Juhiseid vt *Hoolamine lk 9*.
- Kandke saeketi käsitsimisel ja hooldamisel kaitsekindlaid. Sae ket, mis korralikult ei liigu, võib põhjustada kehavigastusi.
- Hoidke lõikehambad korralikult teritatuna. Järgige juhiseid ja kasutage soovitatud teritusmalli. Kahjustatud või valesti teritatud saekett suurendab önnetuste ohtu.



- Hoidke õiget sügavusmõodu väärust. Järgige juhiseid ja kasutage õiget sügavusmõodu väärust. Liiga suur sügavusmõodu väärust suurendab tagasilöögi ohtu.



- Veenduge, et saekett oleks õigesti pingutatud. Kui saekett pole juhtplaadi vastu tugevalt pingul, võib saekett maha tulla. Valesti pingutatud saekett suurendab juhtplaadi, saeketi ja keti veotähiku kulumist. Vt jaotist *Sae keti pingutamine lk 12*.



- Hooldage ja määridge lõikeosa regulaarselt. Kui saekett pole õigesti määritud, suurendab see juhtplaadi, saeketi ja keti veotähiku kulumise ohtu.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Kokkupanek

Sissejuhatus

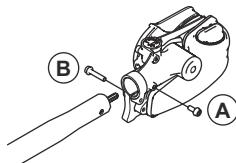


HOIATUS: Enne toote kokkupanekut lugege ohutuspeatüki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

Lõikeosa paigaldamine

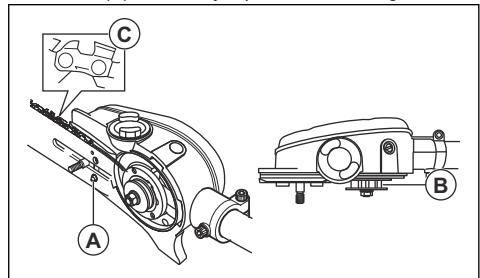


ETTEVAATUST: Jälgige, et veovöll varres rakenduks täpselt lõikeosa ühendusega.

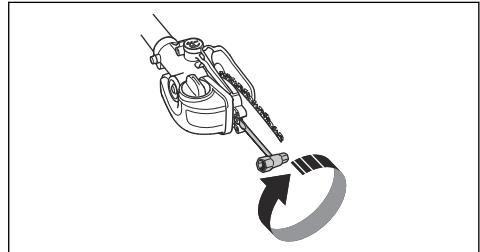


- Keerake lahti lõikepea kruvi. (A)
- Paigaldage lõikeosa völliile nii, et kruvi (A) on võllis oleva auguga kohakuti, nagu joonisel näidatud.
- Keerake kruvi A käega kinni. Veenduge, et kruvi A mahub võllis olevasse avasse.
- Keerake kruvi A kinni.
- Keerake kruvi B kinni.

- Paigaldage kate ja pange ketipingutustihvt (A) juhtplaadis olevasse auku. Veenduge, et keti veolülid sobivad veotähikule (B) ja et kett asub juhtplaadi soones (C). Keerake juhtplaadi mutter käega kinni.



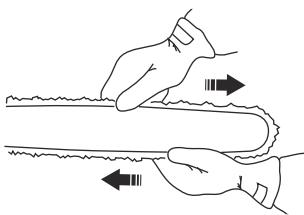
- Keti pingutamiseks keerake pingutuskrudi kombivõtme abil päripäeva. Ketti tuleb pingutada, kuni see ei ole enam juhtplaadi alumisel poolel lõtv.



Juhtplaadi ja keti paigaldamine

- Keerake lahti juhtplaadi mutter ja eemaldage kaitsekate.
- Asetage juhtplaat juhtplaadi poldile. Lükake juhtplaat tagumisse asendisse. Pange kett veotähikule ja juhtplaadi soonde. Alustage juhtplaadi ülemisest poolest.
- Kontrolli, kas lõikelülide terad on juhtplaadi ülemisel poolel ettepoole suunatud.

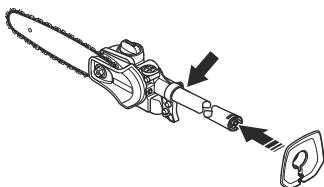
- Kett on õigesti pingutatud, kui see ei ole enam juhtplaadi alumisel poolel lõtv ja on käega kergelt ringiveetav. Keerake kinnitusmutrid kombivõtmega kinni, samaaegselt juhtplati üleval hoides.



- Uue keti puhul tuleb ketipingsust tihti kontrollida, kuni kett on sisse töötatud. Kontrollige keti pingsust regulaarselt. Õigesti pingutatud kett tagab head lõikeomadused ja pikendab keti tööiga.

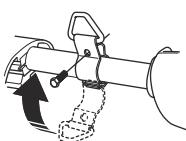
Kaitse paigaldamine

- Paigaldage kaitse varrele. Veenduge, et kaitse on paigaldatud saepea lähedale.
- Kinnitage kaitse kruviga varre külge.



Riputussilmuse kinnitamine

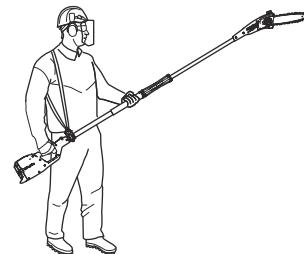
- Paigaldage riputussilmus tagumise käepideme ja silmuskäepideme vahelle. Sättige rippuv silmus asendisse, milles toode on tasakaalus ja seda on mugav tööks kasutada.



Rakmete reguleerimine

Seadme kasutamisel kasutage alati rakmeid. Rakmed annavad seadme kasutamisel selle üle maksimaalse kontrolli. Rakmed vähendavad käte ja selja väsimise ohtu.

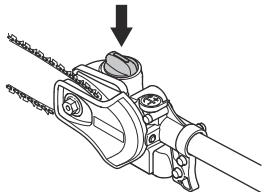
- Pange rakmed selga.
- Kinnitage seade rakmete külge riputuskonksu otsa.
- Seadistage rakmete pikkust, et riputuskonks oleks umbes parema puusa kõrgusel.



HOIATUS: Hädaolukorras lase tootest lahti ning lase sel maha kukkuda.

Öli lisamine

- Avage juhtplaadi otsas olev ölikork.



- Lisage ketiöli.
- Kinnitage kork tagasi.

Töö

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite köigest aru saanud.

Enne käivitamist kontrollige järgmist.

- Vaadake üle tööpiirkond. Körvaldage körvalised esemed, mis võivad eemale paiskuda.
- Kontrollige lõikeosa Ärge kunagi kasutage nüri, pragunenud või katkist seadet
- Kontrollige, et seade oleks täiesti korras.
- Kontrollige, et kõik mutrid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.

- Veenduge, et kett on piisavalt määritud. Vt jaostist *Lõikeosa määrimine lk 13*.
- Veenduge, et gaasihooastiku/toitelülitit vabastamisel lõikeosa alati seiskuks.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Veenduge, et käepide ja ohutusseadised on korras Ärge kunagi kasutage seadet, millel on mõni osa puudu või mida on tehnilise kirjeldusega vörreldes muudetud.

Seadme kasutamine



HOIATUS: Ärge kunagi vajutage gaasihooastikku/toitelülitit, kui lõikeosa pole täielikult teie vaateväljas.



HOIATUS: Seadmel on pikk töölatus. Tagage, et toote töötamise ajal ei tuleks ükski inimene ega loom seadmele lähemale kui 15 m.



HOIATUS: See seade pole elektriliselt isoleeritud. Kui seade satub pinge all olevate liinide lähedale või puutub nendega kokku, võib tekkida raske või isegi eluohtlik vigastus. Elektrivool võib liikuda edasi näiteks kaarlahenduse teel. Mida kõrgem on pinge, seda kaugemale võib elektrivool kaarlahendusel liikuda. Elektrit võivad juhtida ka oksad ja muud esemed, eriti siis, kui nad on märjad. Hoidke seade voolujuhtmetest või voolu all olevatest esemetest vähemalt 10 meetri kaugusele. Kui peate töötama ohtlikus tsoonis, tuleb alati võtta ühendust vastava elektrifirmaga, et elektre enne töö alustamist välja lülitatakse.



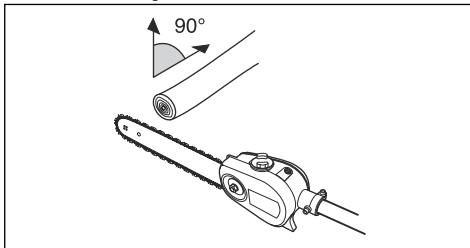
HOIATUS: Järgige õhuliinide läheduses töötades kehtivaid ohutusjuhiseid.



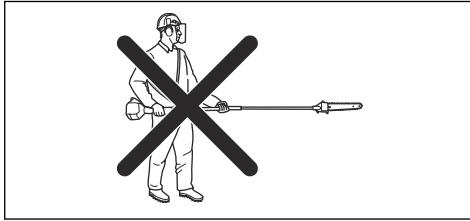
HOIATUS: Ärge seiske kunagi otse lõigatava oksa all. See võib põhjustada raskeid või eluohtlike vigastusi.

- Parima tasakaalu saavutamiseks hoidke seadet täielikult keha lächedal.
- Jälgige, et teraotsad ei puudutaks maad.
- Ärge suruge seadmele, liikuge kergelt ja piisavalt aeglaselt edasi, et seade jõuaks köik oksad korralikult ära lõigata.
- Vabastage gaasihooob/toitelülitid pärast iga tööseansi. Kui mootor töötab täiskäigul/kiiruse sel pikemat aega ilma koormuseta, võib tekkida raskeid mootorikahjustusi.
- Töötage alati täisgaasi/kiirusega.

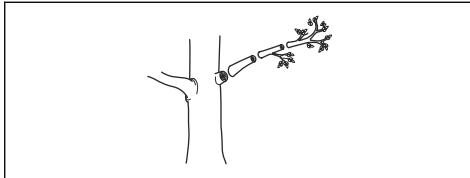
- Olge äärmiselt ettevaatlik, kui töötate õhuliinide läheduses. Kukkuvad oksad võivad tekitada lühise.
- Kui võimalik, seiske alati nii, et saatte teha lõike oksa suhtes täisnurga all.



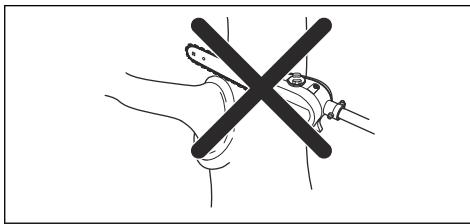
- Ärge hoidke vart otse enda ees (nagu öngeritva), see suurendab lõikeosa tuntavat raskust.



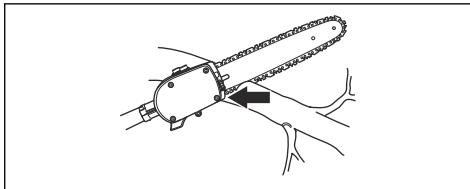
- Löögake suuri oksi osade kaupa, et nende kukkumist paremini kontrollida.



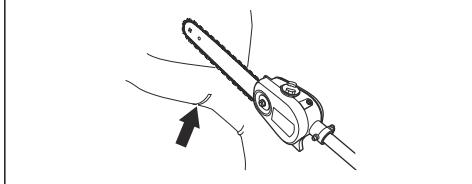
- Ärge kunagi lõigake oksa läbi paksemast kohast juurel, sest see aeglustab paranemist ja suurendab seenerünnaku ohtu.



- Kasutage lõikeosa alaosas olevat tökestit lõikamisel toena. See aitab vältida lõikeosa hüppamist oksa peal.



- Enne oksa läbilöökamist tehke esimene lõige oksa alaküljele. See võib puukoore rebenemist, mis võib aeglustada paranemist ja võib puud jäävالت kahjustada. Kinnijäämise vältimiseks ei tohi lõige olla sügavam kui 1/3 oksa paksusest. Kinnijäämise vältimiseks laske ketil töötada sel ajal, kui te lõikeosa oksast välja tömbate.



- Kasutage rakmeid seadme toetamiseks ja lihtsamaks käsitsemiseks.
- Veenduge, et seisate kindlal pinnal ja et oksad, kivid ja puud ei segaks töötamist.

Hooldamine

Sissejuhatus

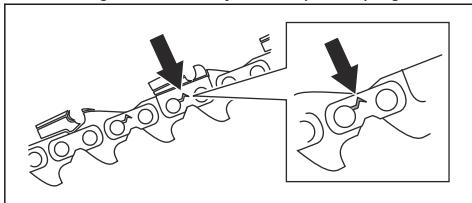
Allpool on toodud üldised hoolduseeskirjad. Täpsema teabe saamiseks pöörduge hooldustöökotta.

Lõikeosa hooldamine

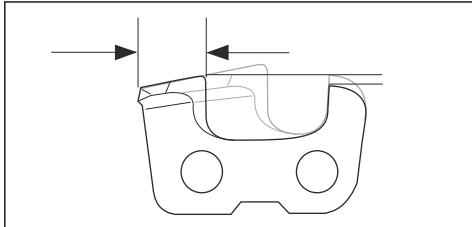
Saeketi kontrollimine

Kontrollige saeketti iga päev.

- Veenduge, et neetides ja lülide poleks pragusid.

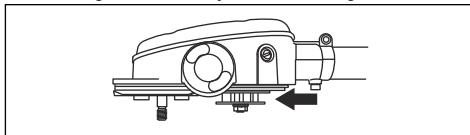


- Kontrollige, kas saekett on jäik.
- Saeketi neetide ja lülide kulumise kontrollimiseks võrrelge saeketti uue saeketiga.
- Kui saeketil on mõni üalnimetatud tunnustest, vahetage see välja.
- Asendage saekett, kui lõikehambad on kulunud pikusele 4 mm (0,16 tolli).



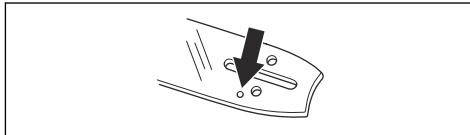
Keti veotähiku kontrollimine

- Kontrollige korrapäraselt veotähiku kulumist. Vahetage veotähik välja, kui see on liiga kulunud.

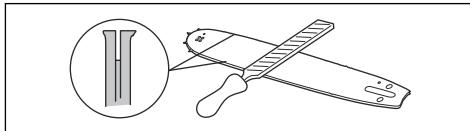


Juhtplaadi kontrollimine

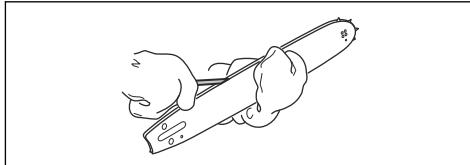
- Veenduge, et ölikanal poleks ummistund. Vajaduse korral puhastage.



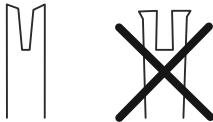
- Kontrollige, kas juhtplaadi servadel on kraate. Eemaldage kraadid teritusmalli abil.



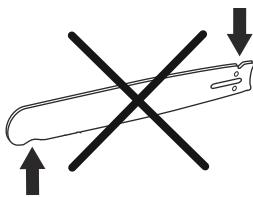
- Puhastage juhtplaadi soon.



4. Kontrollige juhtplaadi soont kulumise suhtes.
Vajaduse korral vahetage juhtplaat välja.



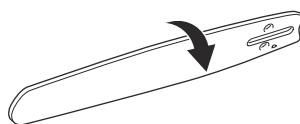
5. Kontrollige, kas juhtplaadi ots on kare või väga kulunud.



6. Veenduge, et juhtplaadi otsatähik pöörleks vabalt ja et juhtplaadi otsatähiku määärdeava poleks ummistonud. Vajaduse korral puhastage ja määridge.



7. Juhtplaadi eluea pikendamiseks pöörake seda iga päev.



Saeketi teritamine

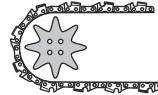
Teave juhtplaadi ja saeketi kohta

Kulunud või kahjustustega juhtplaat või kettsaag tuleb vahetada meie soovitatud saeketi ja juhtplaadiga. See on tähtis lõikeosa ohutusfunktsioonide toimivuse tagamiseks. Vt *Lisavarustus lk 15* väljavahetamiseks sobivate soovitatavate juhtplaadi ja keti kombinatsioonide loendit.

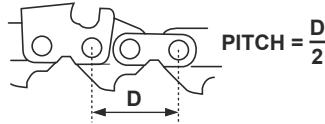
- Pikkus, cm/tollid.



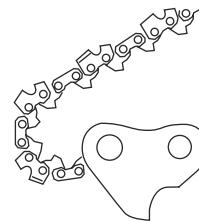
- Hammaste arv juhtplaadi otsatähikul (T).



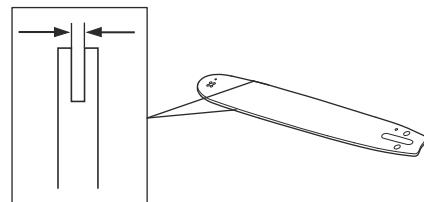
- Saeketi samm tollides. Veolülide vahе peab sobima juhtplaadi otsatähiku ja veotähiku hammastega.



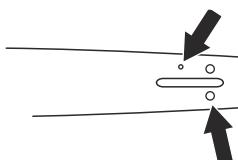
- Veolülide arv. Veolülide arvu määrvad juhtplaadi pikkus, keti samm ja hammaste arv juhtplaadi otsatähikul.



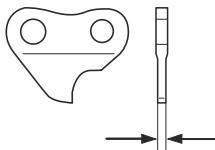
- Ketisoone laius, mm/tollid. Juhtplaadi soon peab sobima kokku keti veolülide lausega.



- Saeketi ölitamisauk ja pingutusauk. Juhtplaat peab sobima kokku seadmega.



- Veolüli laius, mm/tollid.

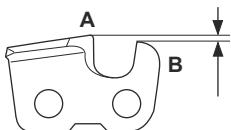


Lõikehammaste teritamise üldjuhised

Ärge kasutage nürinenud saeketti. Kui saekett on nüri, tuleb juhplaadi läbi puu surumiseks rakendada rohkem jöudu. Kui saekett on väga nüri, ei teki laaste, vaid üksnes saepuru.

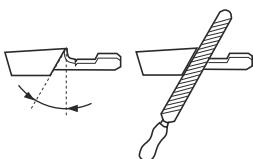
Terav saekett närib enda läbi puu ja tekitab pikki ja pakse laaste.

Lõikehammas (A) ja süvik (B) moodustavad saeketi lõikeosa ehk lõikuri. Nende kahe kõrguse vahel on lõikesügavus.

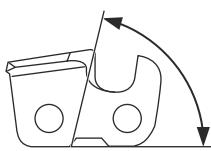


Lõikehamba teritamisel arvestage järgmiste näitajatega.

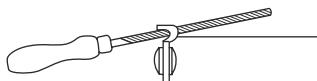
- Teritusnurk.



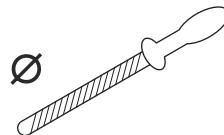
- Lõikenurk.



- Viili asend.



- Ümarviili läbimõõt.



Ilma vastava varustusega on väga raske saeketti korralikult teritada. Kasutage soovitatud teritusmalli. See aitab hoida maksimaalseid lõikeomadusi ja minimeerida tagasiviskumise ohtu.

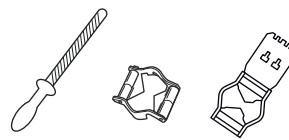


HOIATUS: Teritamisjuhiste eiramisel suureneb tagasiviskumise oht järsult.

Märkus: Vt *Tehnilised andmed lk 14* teavet saeketi teritamise kohta.

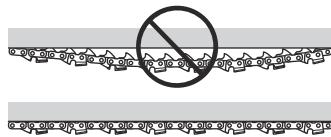
Lõikehammaste teritamine

1. Kasutage lõikehammaste teritamiseks ümarviili ja teritusmalli.

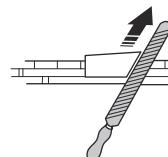


Märkus: Vt *Tehnilised andmed lk 14* teavet teie saeketi jaoks soovitatud viili ja malli kohta.

2. Veenduge, et saekett oleks õigesti pingutatud. Valesti pingutatud saekett liigub küljelt küljele. See teeb saeketi teritamise raskemaks. Juhiseid vt *Saeketi pingutamine lk 12*.

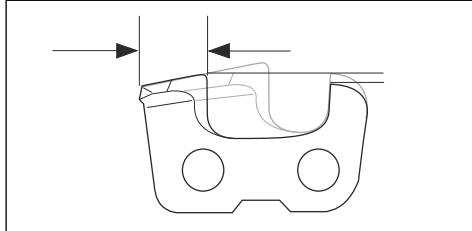


3. Viilige lõikehambaid hammaste siseküljelt väljapoole. Viili tagasitõmbamisel vähendage surve.



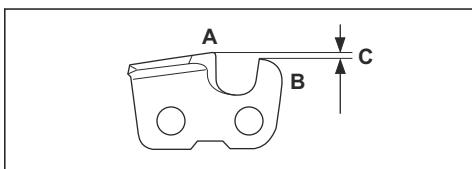
4. Esmalt teritage kõik hambad ühelt küljelt.

- Pöörake seade ümber ja teritage kõik hambad teiselt küljelt.
- Teritades veenduge, et kõik hambad saavat teritatud ühe pikkusest.
- Saeckett on täielikult kulunud, kui lõikehamba pikkus on ainult 4 mm (0,16"). Asendage saekett.



Üldine teave saeketi sügavusmõõdu reguleerimise kohta

Lõikehamba (A) teritamisel sügavusmõõt (C) väheneb. Maksimaalsete lõikeomaduste tagamiseks peate viilima materjali lõikesüvisest (B), et saada soovitud sügavusmõõt. Vt *Tehnilised andmed lk 14* juhiseid teie saeketi jaoks õige sügavusmõõdu saamise kohta.



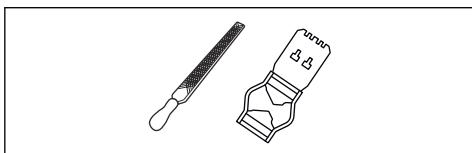
HOIATUS: Liiga suure sügavusmõõdu korral suureneneb tagasiviskumis oht.

Sügavusmõõdu reguleerimine

Enne sügavusmõõdu reguleerimist või lõikehammaste teritamist vt juhiseid *Lõikehammaste teritamine lk 11*. Soovitame sügavusmõõtu seadistada iga kolmada teritamise järel.

Märkus: See soovitud kehtib ainult siis, kui lõikehammaste pikkus ei ole liiga palju vähenenud.

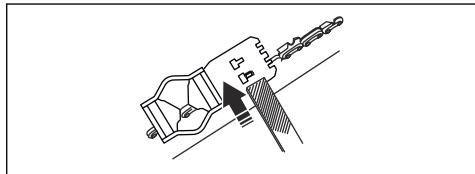
Soovitame kasutada sügavusmõõdu seadistamiseks vastavat teritusmalli, sellega tagatakse õige sügavusmõõt ja kontsa nurk.



- Sügavusmõõtu saate reguleerida lameviili ja teritusmalli abil. Kasutage ainult soovitatud teritusmalli, see tagab õige sügavusmõõdu ja kontsa nurga.
- Pange teritusmall saeketile.

Märkus: Teritusmalli täpsed kasutusjuhised on toodud teritusmalli pakendil.

- Teritusmallist välja ulatuvu sügavusmõõdiku osa viilimiseks kasutage lameviili.



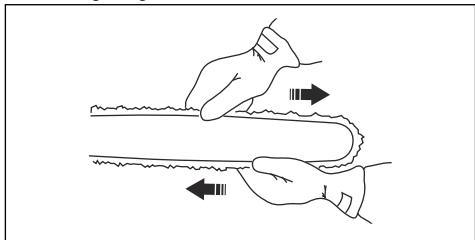
Märkus: Sügavusmõõt on õige siis, kui teil viili lükkamisel üle teritusmalli ei teki takistust.

Saeketi pingutamine



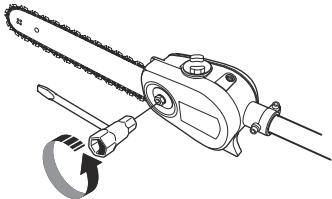
HOIATUS: Lõtv kett võib juhtplaadilt maha tulla ja tekitada raskeid või isegi eluohtlikke vigastusi.

Mida rohkem ketti kasutada, seda pikemaks see venib. Sellepärast on tähtis lõikeosa korrapäraselt reguleerida. Kontrolli ketipinget iga kord, kui lisad kütust. Pingutage ketti nii palju kui võimalik, aga mitte nii pingule, et seda ei saa käega ringi vedada.

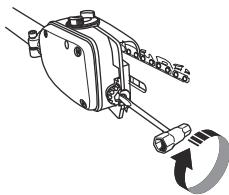


Märkus: Uus kett vajab sissetöötamist. Selle perioodi väljal kontrollige pingsust tavapärasest sagedamini.

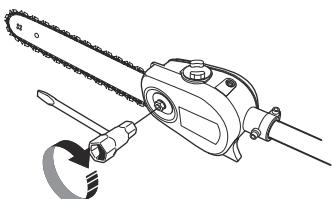
- Keerake juhtplaadi kinnitusmutter mutrivõtmega lahti.



- Tõstke juhtplaadi otsa ja pingutage tketi lehtsilmusvõtmega, keerates keti pingutuskrudi. Pingutage ketti, et see enam juhtplaadi alumisel küljel lõdvalt ei ripuks.



- Keerake juhtplaadi kinnitusmutter lehtsilmusvõtmega kinni, hoides samal ajal juhtplaadi otsa otsa üleval. Kontrollige, kas saate saeketti käega vabalt ringi ajada.



Lõikeosa määrimine



HOIATUS: Puudulikult määritud lõikesade võib põhjustada keti purunemist ja tekitada raskeid või isegi eluohtlike vigastusi.



HOIATUS: Ärge kasutage läbitöötatud öli! Läbitöötatud öli on inimestele, seadmele ja keskkonnale ohtlik.

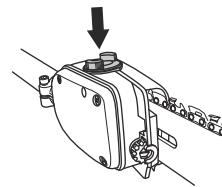
Ketiöli

- Ketiöli peab ketile kleepuma ja hästi voolama, olgu ilm kuum või kuum.
- Ketsa tootjatena oleme väljatöötanud optimaalse taimse pärituluga ketiöli, mis laguneb loodusles täielikult. Soovitame kasutada meie ketiöli, et

pikendada maksimaalselt keti eluiga ja samas säästa keskkonda.

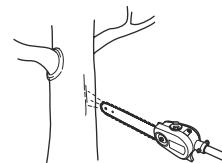
- Kui meie ketiöli pole saadaval, soovitame tavalist ketiöli.
- Kui spetsiaalne saeketi öli pole kätesaadav, võib kasutada harilikku EP 90 ülekandeöli.

Ölipump on tehases eelseadistatud ja vastab enamikel määrimisvajadustele. Täis ölipaak kestab umbes poole vähem aega kui täis kütusepaak. Seepärast peate ölipaagi ölitaset regulaarselt kontrollima, et vältida kahjustusi kettsaale ja juhtplaadile, mis võivad tekkida määrimise vähesuse tõttu.



Keti määrimise kontrollimine

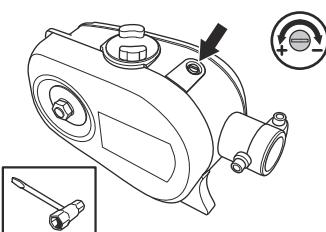
- Kontrollige keti määrimist iga kord, kui lisad kütust. Suunake juhtplaadi ots umbes 20 cm (8 tolli) kaugusele asuvale heledavärvilisele pinnale. Pärast 1 minutilist käitamist 75% kiirusel peaks heledale pinnale jäääma selgelt nähtav ölijälj.



Keti määrimise reguleerimine

Kuiva või kõva puiduga puuliike lõigates võib osutuda vajalikuks suureneva koguse määrdedeaine kasutamine. Kontrollige taset ölimahutis regulaarselt. Pange tähele, et kõrgem öli pealevoolu tase suurendab ka ölitarvet.

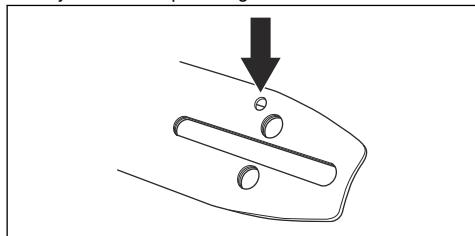
- Öli pealevoolu suurendamiseks keerake reguleerkruvi päripäeva.



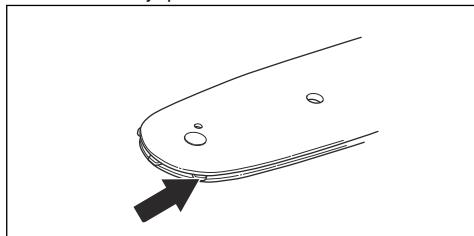
- Öli pealevoolu vähendamiseks keerake reguleerkruvi vastupäeva.

Kontrolltoimingud, kui määrimine ei toimi

1. Kontrollige, ega juhtplaadi ölikanal pole takistusi. Vajaduse korral puhastage.



3. Kontrollige, kas juhtplaadi otsatähik pöörleb vabalt. Kui keti määrdesüsteem pärast neid kontrolltoiminguid ikka õigesti ei tööta, pöörduge hooldustöökoja poole.



2. Kontrollige, kas ülekande ölikanal on puhas. Vajaduse korral puhastage.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed bensiinitoitega toodete kohta

	PAX1100	PAX730
Määrdesüsteem		
Õlipaagi maht, liitrit	0,15	0,15
Mass		
Kaal, kg	1,4	1,3
Müraemissioon ¹		
Helivõimsuse tase gaasi andmisel (vastavalt standardile EN ISO 22868), dB (A)	111	112
Helitugevus, garanteeritud dBA	113	114
Müratase ²		
Ekvivalentne helirõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN/ISO 11806 ja ISO 22868 järgi, dB(A)		
Originaalse heakskiidetud lisatarvikuga	95	97
Vibratsioonitase ³		
Käepidemete vibratsioonitasemed, mõõdetud EN ISO 6284122867 järgi, m/s ²		
Originaalse vasak-/parempoolse heakskiidetud lisatarvikuga	3,2/2,8	4,1/4,7

¹ Helivõimsuse taseme kohta esitatud andmete tüüpiline dispersioon (standardhälve) on 2 dB(A).

² Antud andmetel seadme helirõhutaseme ekvivalenti kohta on statistiline tüplevi 1 dB(A) (standardne kõrvalkalle).

³ Ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s².

Tehnilised andmed akutoitega toodete kohta

	325iLK +oksalöikuri lisatarvik PAX1100	325iLK +oksalöikuri lisatarvik PAX730
Määrdedesüsteem		
Ölipaagi maht, liitrit	0,15	0,15
Kaal		
Kaal, kg (sh aku BLi200)	3,7+1,4	3,7+1,3
Müraemissioon ⁴		
Müravõimsustase, mõõdetud, dB(A)	97	101
Müratase ⁵		
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud ISO 22868 järgi, dB(A)		
Originaalse heakskiidetud lisatarvikuga	87	94
Vibratsioonitase ⁶		
Käepidemete vibratsioonitasemed, mõõdetud EN 62841-1 järgi, m/s ²		
Originaalse vasak-/parempoolse heakskiidetud lisatarvikuga	2,4/1,6	2,2/2,1

Lisavarustus

Juhtplaadi ja saeketi kombinatsioonid

Allpool toodud kombinatsioonid on heakskiidetud.

Juhtplaat			Saekett	
Pikkus, tolli	Samm, mm/tolli	Teritusmall, mm/tolli	Tüüp	Pikkus, veolülide arv
10	9,5/%	1,3/0,050	Husqvarna H37	40
12	9,5/%	1,3/0,050	Husqvarna H37	45

Saeketi teritamine ja teritusmall

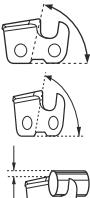
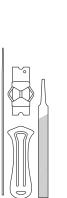
Õige teritusnurga saavutamiseks kasutage soovitatud teritusmalli. Soovitame saeketi teritamiseks alati kasutada soovitatud teritusmalli.

Kui te ei tea, milline saekett on teie seadme jaoks ette nähtud, võtke ühendust hooldusesindusega.

⁴ Antud andmetel seadme heliõimsusetaseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüpilevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle) ja on mõõdetud originaalse lõikeosaga, mis annab kõrgeima taseme.

⁵ Antud andmetel seadme helirõhutaseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüpilevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle) ja on mõõdetud originaalse lõikeosaga, mis annab kõrgeima taseme.

⁶ Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 2 m/s². Aküga ja põlemismootoriga seadmete vibratsioonitasemet võrdlemiseks kasutatakse vibratsioonikalkulaatorit. <https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/>.

	 \emptyset	 $1\frac{1}{5}\emptyset$				
37	4,0 / 5/32	80°	30°	0°	0,65/0,025	5796536-01

Vastavusdeklaratsioon

ELi vastavusdeklaratsioon bensiinitoitega toodetele

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46 3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Oksalöökuri löikeosa
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	PAX1100, PAX730
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2019. aastast

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja määrustele:

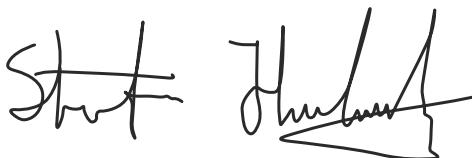
Määrus	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2011/65/EL	„elektri- ja elektroonikaseadmetes teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid: EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011, EN IEC 63000:2018.

Sertifikaadi number: 0404/18/2492.

Teavitatud asutus: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, on teostanud EÜ tüübikontrolli vastavalt masinadirektiivi (2006/42/EÜ) artikli 12 punktile 3b, lisa IV.

Huskvarna, 2022-10-01



Stefan Holmberg, uurimis- ja arendustegevuse juht,
tehnoloogiahaldus, Husqvarna AB

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



EL vastavusdeklaratsioon akutoitega toodetele

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Roots, tel: +46 3614 6500, kinnitab ainuvastutuse, et toode:

Kirjeldus	Oksalöikuri lõikeosa
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	PAX1100, PAX730
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2019. aastast

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja määrustele:

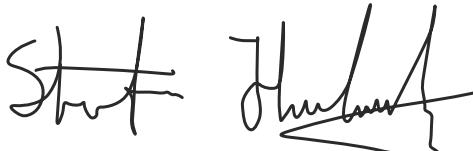
Määrus	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2011/65/EL	„elektri- ja elektroonikaseadmetes teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid: IEC 62841-1:2014, EN ISO 11680-1:2011, EN IEC 63000:2018.

Seri number: 0404/18/2492

Teavitatud asutus: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, on teostanud EÜ tüübikontrolli vastavalt masinadirektiivi (2006/42/EÜ) artikli 12 punktile 3b, lisa IV.

Huskvarna, 2022-10-01



Stefan Holmberg, urimis- ja arendustegevuse juht,
tehnoloogiahaldus, Husqvarna AB

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



Saturs

levads.....	19	Apkope.....	26
Drošība.....	20	Tehniskie dati.....	31
Montāža.....	23	Piederumi.....	33
Lietošana.....	24	Atbilstības deklarācija.....	34

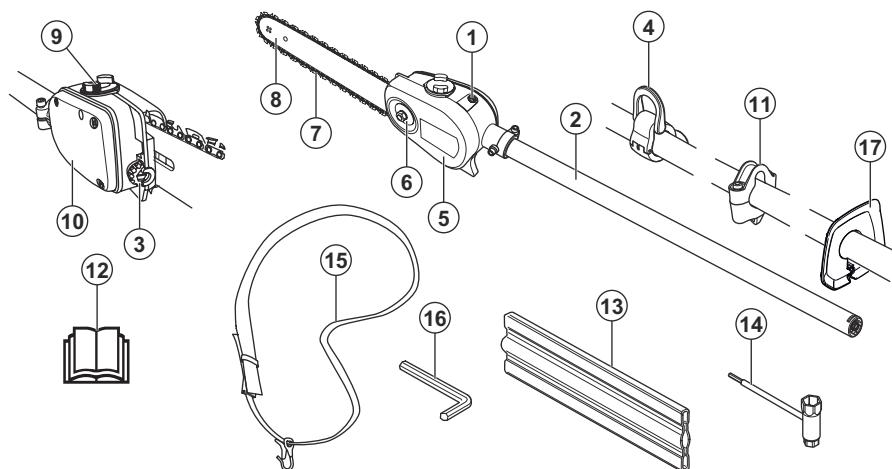
levads

Izstrādājuma apraksts

Mēs pastāvīgi strādājam, lai pilnveidotu savus izstrādājumus, un tāpēc paturam tiesības izdarīt izmaiņas, piemēram, izstrādājumu formai un izskatam bez iepriekšēja paziņojuma.

Piezīme: Šī rokasgrāmata attiecas gan uz instrumentiem, kas darbojas ar benzīnu, gan tiem, kas darbojas ar akumulatoru.

Pārskats par ierīci



1. Kēdes eļļošanas regulēšanas skrūve
2. Kāts
3. Kēdes sprieglošanas skrūve
4. Stiprinājuma (drošības jostas) āķis (24 mm)
5. Zāga kēdes aizsargs
6. Sliedes uzgrieznis
7. Zāga kēde
8. Virzītājsliede
9. Kēdes eļļas iepildīšana
10. Kēdes eļļas tvertne
11. Stiprinājuma (drošības jostas) āķis (1 colla)
12. Lietotāja rokasgrāmata

Paredzētā lietošana



BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst izmantot tikai kopā ar paredzēto izstrādājumu, skatiet sadaļu par piederumiem izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatā.

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi zaru un krūmu griešanai.

13. Transportēšanas aizsargs
14. Kombinētā uzgriežņu atslēga
15. Stiprinājums (drošības josta)
16. Uzgriežņu atslēga
17. Rokas aizsargs

Apzīmējumi uz pašgierīces un piedziņas bloka



Pavirša vai nepareiza šī produkta lietošana var radīt bīstamas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms piederuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Izmantojiet neslidošus un stabilus zābakus.



Raugieties, lai ķermenā daļas neatrastos karstu virsmu tuvumā.



Zāga kēdes rotācijas virziens, darbības laiks/tukšgaita.



Eillas sūkņa regulēšana.



Kēdes virziens.



Šis piederums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.



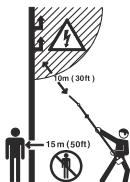
Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajiem AK regulām.



Vienmēr lietojet apstiprinātus dzirdes aizsargķekļus un aizsargbrilles vai vizieri.



Vienmēr lietojet apstiprinātus aizsargcīmuds.



Šis izstrādājums nav elektroizolēts. Ja izstrādājums nonāk kontaktā vai tuvumā ar elektropārvades līnijām, tas var novest pie nāves gadījumiem vai nopietnām traumām. Elektrība no viena punkta uz otru var tikt pārnesta ar Tā saucamā elektriskā loka paīdzību. Jo lielāks spriegums, jo tālāk elektriskā strāva var tikt pārvadīta. Elektrība var tikt pārvadīta arī ar zaru un citu priekšmetu paīdzību, sevišķi, ja tie ir mitri. Vienmēr ievērojet vismaz 10 m attālumu starp mašīnu un sprieguma pārvades līniju un/vai priekšmetiem, kas ir kontaktā ar to. Ja nepieciešams strādāt drošības zonā, pirms darba vienmēr sazinieties ar atbilstošu elektrokompaniju un pārliecinieties, ka elektrības padeve ir atslēgta.

Izstrādājuma lietotājam jānodrošina, lai citi cilvēki vai dzīvnieki neatrastos tuvāk par 15 metriem no darba vietas.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tieki izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegti instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus

esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJET: Tieki izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegti instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tieki izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

Izlasiet visus norādījumus



BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektriskās dārza kopšanas ierīces, obligāti jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu aizdegšanās, strāvas trieciena un traumu risku, tostarp jāievēro tālāk norādītais.

Vispārigi norādījumi par drošību



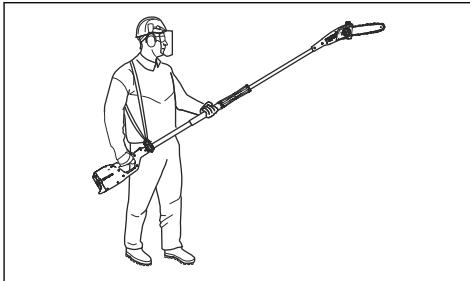
BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecīcīties, vai izprotat norādījumus.
- Šīs instrukcijas ir izstrādājuma komplektācijā iekļauta instrukciju papildinājums. Sīkāku lietošanas informāciju skatiet ekspluatācijas instrukcijās.
- Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas nedrīkst mainīt šī ierīces konstrukciju. Nelietojiet ierīci, ko varētu būt pārveidojušas trešās puses, un obligāti izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var radīt smagas vai nāvējošas traumas izstrādājuma lietotājam un ciemam.
- Šī izstrādājuma lietošanu var ierobežot valsts tiesību akti.

Darba drošības instrukcijas

- Nekad neļaujiet bērniem izmantot izstrādājumu.
- Raugieties, lai tuvumā neatrastos nepiederošas personas. Kamēr lietojat izstrādājumu, bērniem, dzīvniekiem, blakusstāvētājiem un palīgiem jāatrodas drošā attālumā — ne tuvāk par 15 metriem. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apturiet izstrādājumu.
- Nekad neļaujiet citām personām izmantot izstrādājumu, ja šīs personas nav izlasījušas un izpratušas lietotāja rokasgrāmatā sniegtu informāciju.
- Nekad nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai paliktnā vai kāda cita nenostiprināta paaugstinājuma.
- Vienmēr ieņemiet drošu un stabīlu darba stāju.

- Izstrādājumu vienmēr turiet ar abām rokām. Turiet izstrādājumu sev pie sāniem. Noteikti piestipriniet stiprinājumu pie drošības jostas āķa.



- Ar labo roku vadiet droseli/spēka sprūdu.
- Raugiet, lai rokas un kāju pēdas nenonāk kontaktā ar griešanas ierīci, kad darbojas motors.
- Kad motors tiek izslēgts, turiet rokas un kāju pēdas prom no griešanas ierīces, līdz tā pilnībā apstājas.
- Uzmanieties no zaru gabaliņiem, kas tiek izmesti griešanas laikā.
- Vienmēr, kad nestrādājiet, novietojiet izstrādājumu uz zemes.
- Pārbaudiet griežamo objektu, vai tajā nav svešķermenī kā, piemēram, elektīras vadi, kukaiņi un dzīvnieki vai priekšmeti u.c., kas var sabojāt griešanas ierīci, piemēram, metāla priekšmeti.
- Ja izstrādājums saskaras ar svešķermenī vai rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties izslēdziet izstrādājumu. Ja izmantojat ar benzīnu darbināmu izstrādājumu, nonemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces. Ja izmantojat ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu, nonemiet akumulatoru no izstrādājuma. Pārliecīcīties, vai izstrādājums nav bojāts. Ja izstrādājums ir bojāts, salabojiet to.
- Ja darba laikā griešanas ierīcē iekļūst svešķermenis, izslēdziet motoru un pirms griešanas ierīces tiršanas laujiet tam apstāties pilnībā.
- Nelietojiet zaru zāģi noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkoholu vai zāļu iespaidā.
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas saslimšanu. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, sazinieties ar ārstu. Tie var būt nejutīgums, tirpšana, dūrieni, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmainas. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās. Risks palielinās zemā temperatūrā.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Ja pastāv iespēja, ka uz galvas var krist objekti, izmantojiet ķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus. Vienmēr izmantojet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Vienmēr valkājet neslidošus aizsargapavus.



- Vienmēr valkājet darba apģērbu un iztuīgas garās bikses.
- Nekad nenēsājet valīgu apģērbu vai rotaslietas.
- Raugiet, lai mati nenokarājas zemāk par pleciem.

Produkta drošības ierīces

Šajā sadalā ir aprakstītas produkta drošības ierīces, to mērķis un tas, kā veikt pārbaudes, lai nodrošinātu drošības ierīču pareizu darbību.



BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet produktu ar bojātām drošības ierīcēm. Drošības ierīces ir jāpārbauda, kā aprakstīts šajā nodalā. Ja produkts neatbilst pārbaudes prasībām, sazinieties ar apkopes pārstāvi, lai veiktu remontu.

Norādījumi par drošu tehnisko apkopi



BRĪDINĀJUMS: Griešanas ierīce var turpināt griezties arī pēc tam, kad drosele/spēka sprūds ir atlaists. Ja izmantojat ar benzīnu darbināmu izstrādājumu, noņemiet aizdedzes sveces uzgalī no aizdedzes sveces. Ja izmantojat ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu, noņemiet akumulatoru no izstrādājuma. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir pilnībā apstājusies, pirms veicat ierīces apkopi.

- Pārliecinieties, vai transportēšanas aizsargs ir pievienots griešanas ierīcei pareizi, kad izstrādājums netiek lietots, tiek transportēts vai ir novietots glabāšanai.
- Remontējot griešanas ierīci, vienmēr izmantojet iztuīgus cimdu. Griešanas ierīce ir ļoti asa un var viegli radīt griezumus.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Labojot ierīci, vienmēr izmantojet tikai oriģinālās detaļas.
- Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes,

tehniskās apkopes un remonta norādījumus. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti.

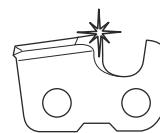
- Pārvadāšanas laikā nostipriniet ierīci.

Griešanas aprikojuma drošības instrukcijas

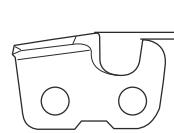


BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

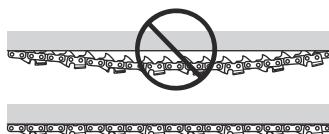
- Lietojiet tikai apstiprinātos virzītājsliedes/zāga kēdes komplektus un asināšanas aprikojumu. Norādījumus skatiet šeit: *Apkope lpp. 26.*
- Lietojot zāga kēdi vai veicot tās apkopi, valkājet aizsargcimdu. Zāga kēde var radīt traumas arī tad, ja tā nekustas.
- Griezīzobiem vienmēr jābūt pareizi uzasinātiem. Ievērojiet norādījumus un izmantojet ieteikto šablonus. Bojāta vai nepareizi uzasināta zāga kēde paaugstina nelaimes gadījumu risku.



- Ievērojiet pareizu griešanas dzīluma iestājumu. Ievērojiet norādījumus un izmantojet ieteicamo dzīlummēra iestājumu. Pārāk liels dzīlummēra iestājums paaugstina atsītiena risku.



- Pārbaudiet, vai zāga kēdes spriegojums ir pareizs. Ja zāga kēde nav stingri piespiesta virzītājsliedei, tā var kļūt valīga. Nepareizs zāga kēdes spriegojums paaugstina virzītājsliedes, zāga kēdes un zāga piedziņas zobražu nodilumu. Sk. *Zāga kēdes spriegosāna lpp. 30.*



- Regulāri veiciet griešanas aprikojuma apkopi un nodrošiniet, lai tas būtu pareizi ieejots. Ja zāga kēde

netiek pareizi eļjota, paaugstinās virzītājsliedes, zāga kēdes un zāga piedziņas zobraza nodiluma risks.

SAGLABĀJET ŠOS NORĀDĪJUMUS



Montāža

Ievads

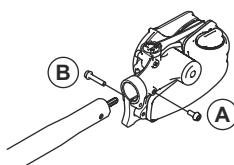


BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Griešanas galvas montāža



IEVĒROJIET: Gādājiet, lai piedziņas vārpsta, kas atrodas kātā, ir savienota ar padziļinājumu griešanas galvā.

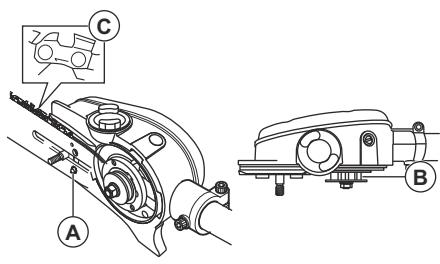


- Atskrūvējiet valīgāk skrūvi uz griešanas galvas. (A)
- Uzstādiet griešanas galvu uz kāta tā, lai skrūve (A) būtu salāgota ar kāta urbumu, kā parādīts attēlā.
- Pievelciet A skrūvi ar pirkstiem. Pārliecieties, vai A skrūve ietilpst vārpstas atverē.
- Pievelciet skrūvi A.
- Pievelciet skrūvi B.

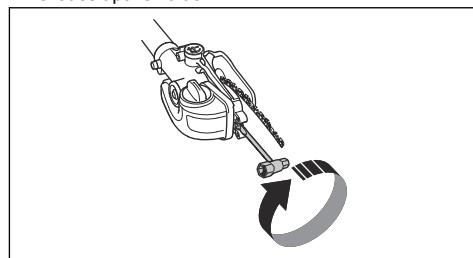
Virzītājsliedes un kēdes montāža

- Atskrūvējiet sliedes uzgriezni un noņemiet aizsargpārsegū.
- Novietojiet virzītājsliedi uz sliedes skrūves. Līdz galam atvirziet sliedi uz aizmuguri. Uzlieciet kēdi uz piedziņas zobraza un ievietojiet kēdi sliedes gropē. Sāciet no sliedes virsējās daļas.
- Pārliecieties, vai <:r31>ēdes griezējzobi sliedes augšmalā ir vērsti uz priekšu.

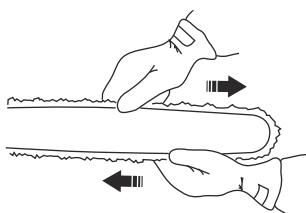
- Uzlieciet vāku un sameklējiet kēdes regulēšanas tapu (A) atverē, kas atrodas sliedē. Pārbaudiet, vai kēdes piedziņas posmi ir pareizi novietoti uz piedziņas zobraza (B) un vai kēde ir ievietota sliedes gropē (C). Ar pirkstiem pievelciet sliedes uzgriezni.



- Ar kombinētās atslēgas palīdzību nospiegojet kēdi, griezot kēdes spriegušanas skrūvi pulkstenrādītāja kustības virzienā. Kēde nedrīkst nokarāties no sliedes apakšmalas.



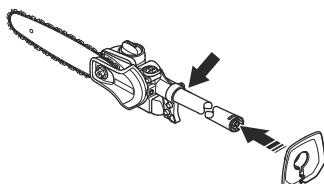
- Kēde ir pareizi nospriegota, ja tā nenokarājas no sliedes apakšmalas, bet joprojām ir viegli pagriežama ar roku. Turot sliedes galu uz augšu, ar kombinēto atslēgu, piegrieziet sliedes nostiprinājuma uzgriežņus.



- Ja uzstādāt jaunu kēdi, tās spriegojums ir bieži jāpārbauda, līdz kēde iestrādājas. Regulāri pārbaudiet kēdes spriegojumu. Pareizi nospriegota kēde labi zāgē un tai ir garš darba mūžs.

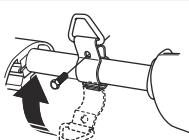
Aizsarga uzstādīšana

- Uzmontējiet aizsargu uz vārpstas. Pārbaudiet, vai uzmontētais aizsargs tieši pieguļ griežējinstrumentam.
- Ar skrūvi piestipriniet aizsargu pie vārpstas.



Piekares gredzena uzstādīšana

- Uzstādīet piekares gredzenu starp aizmugurējo rokturi uz cilpveida rokturi. Novietojiet piekares gredzenu tā, lai izstrādājums būtu līdzsvarā un būtu ērti strādāt.



Ietošana

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta ietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Drošības jostas regulēšana

Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojet drošības jostu. Drošības josta sniedz maksimālu kontroli pār izstrādājumu tā lietošanas laikā. Drošības josta mazina roku un muguras noguršanas risku.

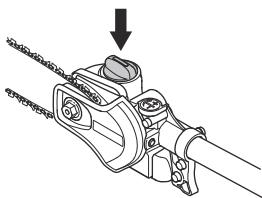
- Uzlieciet drošības jostu.
- Piestipriniet izstrādājumu drošības jostas āķim.
- Noregulējiet drošības jostas garumu tā, lai āķis ir apmēram vienā augstumā ar jūs labo gurnu.



BRĪDINĀJUMS: Ārkartas gadījumā atlaidiet izstrādājumu un ļaujiet tam nokrist uz zemes.

Eļjas uzpildīšana

- Atveriet eļjas vāciņu sliedes galvas virspusē.



- Iepildiet zāga kēdes eļju.
- Uzlieciet atpakaļ vāciņu.

Ietošana

Pārbaude pirms iedarbināšanas

- Pārbaudiet darba zonu. Novāciet priekšmetus, kas var tikt izmesti, darba gaitā tiem pieskatoties.
- Pārbaudiet griešanas ierīci. Nekādā gadījumā neizmantojet neasu, ieplaisājušu vai bojātu apīkojumu.
- Pārbaudiet vai mašīna ir pilnīgi labā stāvoklī.

- Pārbaudiet vai visas skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
- Pārliecinieties, vai kēde ir pietiekami iejlota. Skatiet šeit: *Griešanas aprīkojuma eļlošana lpp. 30.*
- Pārliecinieties, vai, atlaižot droseli/spēka sprūdu, griešanas ierīce tiek izslēgta.
- Izmantojet produktu vienīgi tam, kam tas paredzēts.
- Pārliecinieties, vai rokturis un drošības detaļas ir nevainojamā darba kārtībā. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kurai trūkst detaļu vai kura ir modifīcēta attiecībā uz specifikāciju.

Izstrādājuma lietošana



BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst aktivizēt droseli/spēka sprūdu, ja griešanas ierīce nav pilnībā saskatāma.



BRĪDINĀJUMS: Šis izstrādājums sniedz iespēju apstrādāt augstus zarus. Nodrošiniet, lai izstrādājuma darbības laikā cilvēki un dzīvnieki neatrastos tuvāk par 15 m.



BRĪDINĀJUMS: Šis izstrādājums nav elektroizolēts. Ja izstrādājums nonāk kontaktā vai tuvumā ar elektropārvades līnijām, tas var novest pie nāves gadījumiem vai nopietnām traumām. Elektrība no viena punkta uz otru var tikt pārnesta ar Tā saucamā elektriskā loka palīdzību. Jo lielāks spriegums, jo tālāk elektriskā strāva var tikt pārvadīta. Elektrība var tikt pārvadīta arī ar zaru un citu priekšmetu palīdzību, sevišķi, ja tie ir mitri. Vienmēr ievērojet vismaz 10 m attālumu starp izstrādājumu un sprieguma pārvaldes līniju un/vai priekšmetiem, kas ir kontaktā ar to. Ja nepieciešams strādāt drošības zonā, pirms darba vienmēr sazinieties ar atbilstošu elektrokompāniju un pārliecinieties, ka elektrības padeve ir atslēgta.



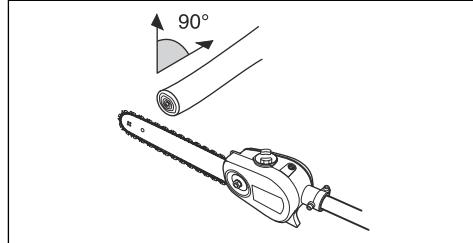
BRĪDINĀJUMS: Ievērojet spēkā esošos drošības noteikumus, kas attiecas uz darbu gaisa elektroliniju tuvumā.



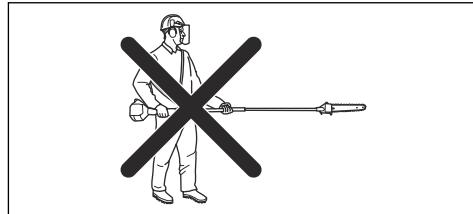
BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nestāviet tieši zem zara, kas tiek griezts. Tas var izraisīt nopietnas vai pat nāvējošas traumas.

- Lai gūtu vislabāko līdzsvaru, turiet izstrādājumu iespējami tuvā kermenim.
- Raugieties, lai ierīces gals nepieskartos zemei.
- Nesteidzieties, bet strādājiet mēreni, lai visus zarus nogrieztu tā, ka izveidojas gluda virsma.

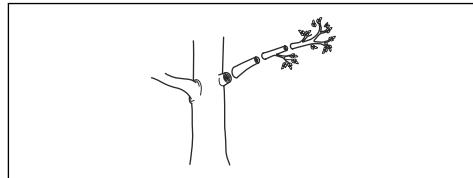
- Pēc darba posma pabeigšanas, noteikti atlaidiet droseli/spēka sprūdu. Dzinēja/motora darbināšanā ilgāku laiku ar pilnībā atvērtu droseli/pilnā ātrumā bez slodzes var radīt būtiskus dzinēja/motora bojājumus.
- Vienmēr darbiniet motoru ar pilnībā atvērtu droseli/pilnā ātrumā.
- Gaisa elektroliniju tuvumā strādājiet īpaši piesardzīgi. Kritoši zari var izraisīt išsavienojumu.
- Cik vien iespējams, izvēlieties tādu pozīciju, lai varētu zāgēt taisnā leņķi pret zaru.



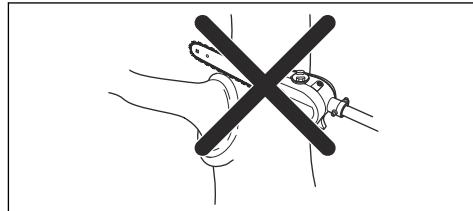
- Nestrādājiet ar kātu paceltu tieši jūsu priekšā (kā makšķeres kātu), jo tas palielina griešanas ierīces šķietamo svaru.



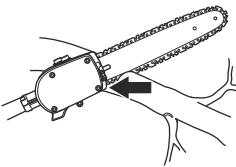
- Zāgējiet lielus zarus pa daļām, lai varētu labāk kontrollēt, kur tie krīt.



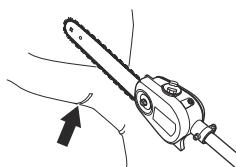
- Nedrīkst zāgēt zara pamatni pārāk tuvu stumbram, jo tas palēnina apaugšanu un palielina sēnu infekcijas risku.



- Izmantojiet atduri griešanas galvas pamatnē kā atbalstu zāģēšanas laikā. Tas palīdzēs novērst griešanas ierīces "lēkāšanu" uz zara.



- Pirms pārzāģējat zaru, veiciet sākotnēju iegriezumu zara apakšpusē. Tas novērsīs mizas noplēšanu, kas var izraisīt palēninātu apaugšanu un neatgrīzeniskus koka bojājumus. Griezumam jābūt ne dzīlākam kā 1/3 no zara diametra, lai izvairītos no iestrēgšanas. Kad ķemēt griešanas ierīci ārā no zara, gādājiet, lai kēde turpina griezties, tā izvairīties no iestrēgšanas.



Apkope

levads

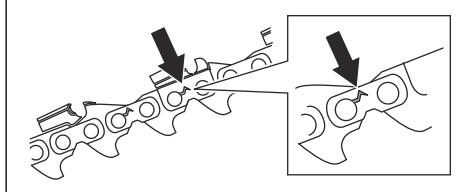
TĀLĀK tekstĀ iepazīsimies ar daĀĀm vispĀrĀjam apkopes instrukcijĀm. Ja jums nepieciešama papildinformācija, lūdzu, sazinieties ar tehniskās apkopes centru.

Griešanas ierīces apkopes veikšana

Zāga kēdes pārbaude

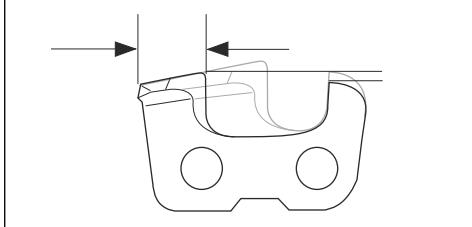
Pārbaudiet zāga kēdi katru dienu.

- Pārbaudiet, vai kniedēs un posmos nav plaisu.



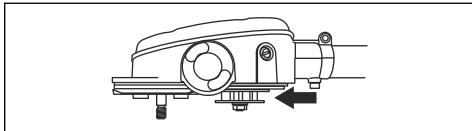
- Pārbaudiet, vai zāga kēde ir stingra.
- Sālīdziniet zāga kēdi ar jaunu zāga kēdi, lai novērtētu kniežu un posmu nodiluma pakāpi.
- Nomainiet kēdi, ja tai piemīt kāda no iepriekš minētajām pazīmēm.

- Kad griezējzobi ir nodiluši līdz 4 mm (0,16 collu) garumam, zāga kēde ir jāmaina.



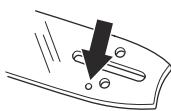
Kēdes piedziņas zobrata pārbaudīšana

- Regulāri pārbaudiet dzinējzobrata nodilšanas pakāpi. Nomainiet zobratu, ja tas ir pārmērīgi nodilis.

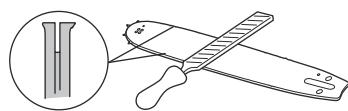


Virzītājsliedes pārbaude

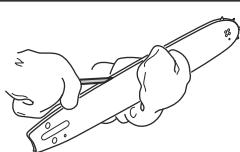
- Pārbaudiet, vai eļļas kanāls nav bloķēts. Ja nepieciešams, iztīriet to.



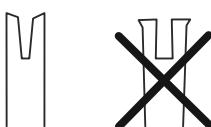
- Pārbaudiet, vai virzītājsliedes malas nav nelīdzenas. Notīriet atskarpes, izmantojot šablonu.



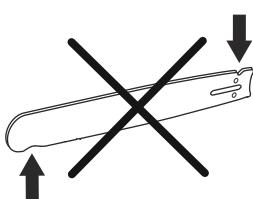
- Iztīriet virzītājsliedes gropi.



- Pārbaudiet, vai virzītājsliedes rieva nav nodilusi. Nomainiet virzītājsliedi, ja nepieciešams.



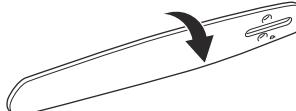
- Pārbaudiet, vai virzītājsliedes gals nav nelīdzens vai stipri nodilis.



- Pārbaudiet, vai sliedes iemavas zobrai brīvi griežas un vai sliedes iemavas zobrai eļļošanas atvere nav aizsērējusi. Iztīriet un ieeļļojet to, ja nepieciešams.



- Lai paildzinātu virzītājsliedes kalpošanas laiku, katru dienu apvērsiet to.



Zāga kēdes asināšana

Informācija par virzītājsliedi un zāga kēdi

Nomainiet nodilušu vai bojātu virzītājsliedi vai zāga kēdi pret ieteiktajām virzītājsliedes un zāga kēdes kombinācijām. Tas ir svarīgi, lai saglabātu griešanas aprīkojuma drošības funkcijas. Sarakstu ar mūsu ieteiktajām rezerves virzītājsliedes un kēdes kombinācijām skatiet sadaļā *Piederumi lpp. 33*.

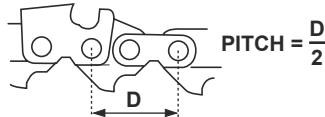
- Garums, collas/cm.



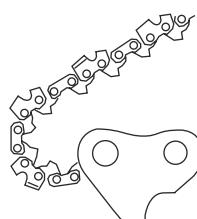
- Sliedes iemavas zobrai zobi skaits (T).



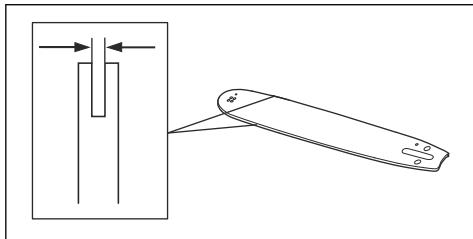
- Kēdes posma garums, collās. Atstarpei starp zāga kēdes dzinējposmiem jābūt vienādai ar attālumu starp zobiem uz sliedes iemavas zobrai un piedziņas zobrai.



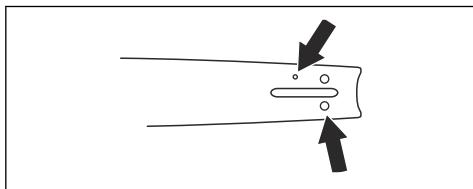
- Dzinējposmu skaits. Dzinējposmu skaitu nosaka sliedes garums, kēdes posms un sliedes iemavas zobrai zobi skaits.



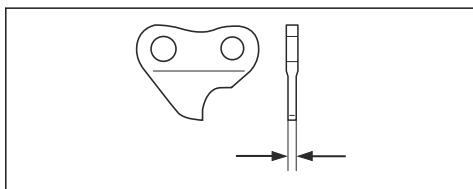
- Sliedes rievas platums, collas/mm. Virzītājsliedes rievas platumam jāatbilst kēdes dzinējposmu platumam.



- Zāga kēdes eljošanas atvere un kēdes spriegotāja atvere. Virzītājsledei jāatbilst izstrādājumam.



- Dzinējposma platums, mm/collas.

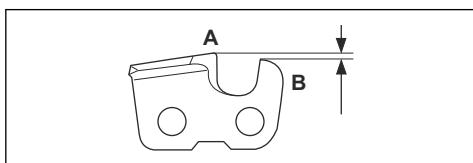


Vispārīga informācija par griezējzobu asināšanu

Nezāģējiet ar neasu zāga kēdi. Ja zāga kēde ir neasa, ir jāpieliek lielāks spiediens, lai sliedi virzītu cauri kokam. Ja zāga kēde ir ļoti neasa, veidojas nevis koka skaidas, bet putekļi.

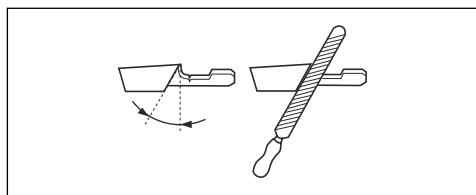
Zāģējot koku ar asu zāga kēdi, veidojas garas un biezas skaidas.

Zāga kēdes griešanas daļu — griezēju — veido griezējzobs (A) un dzīlummērs (B). Atšķirība starp abu detaļu augstumu ir griešanas dzīlums (dzīlummēra iestājums).

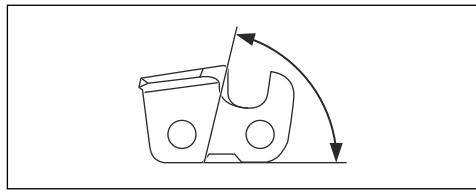


Asinot griezējzobu, jāņem vērā tālāk norādītie aspekti.

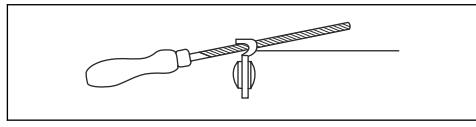
- Asināšanas leņķis.



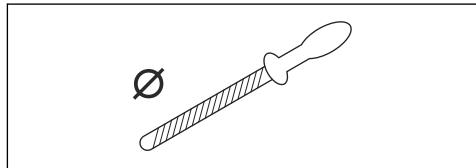
- Zāgēšanas leņķis.



- Viles stāvoklis.



- Apalās viles diametrs.



Zāga kēdi pareizi asināt bez pareizā aprīkojuma ir ļoti sarežģīti. Izmantojiet ieteikto vili. Tādējādi tiks nodrošināta maksimāla griešanas veikspēja un minimāls atsītiena risks.

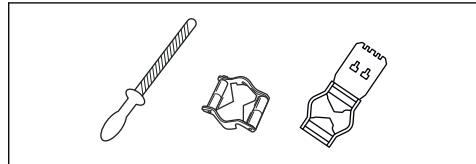


BRĪDINĀJUMS: Ja netiek ievēroti norādījumi par asināšanu, būtiski pieaug atsītiena risks.

Piezīme: Informāciju par zāga kēdes asināšanu skatiet sadaļā *Tehniskie dati lpp. 31*.

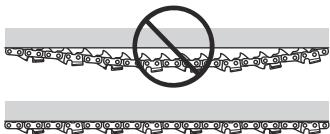
Griezējzobu asināšana

1. Griezējzobu asināšanai izmantojiet apaļo vilī un šablonu.

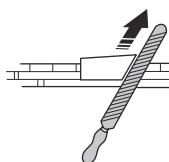


Piezīme: Informāciju par zāga kēdei ieteicamo vīli un šablonu skatiet sadaļā *Tehniskie dati lpp. 31.*

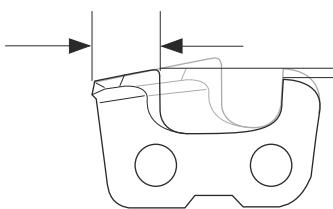
2. Pārbaudiet, vai zāga kēdes spriegojums ir pareizs. Ja zāga kēde nav pareizi nospriegota, tā pārvietojas no vienas puses uz otru. Līdz ar to nav viegli uzasināt zāga kēdi. Norādījumus skatiet sadaļā *Zāga kēdes spriegošana lpp. 30.*



3. Virziet vīli no griezējzobu iekšpuses uz ārpusi. Samaziniet spiedienu uz zāgēšanas līniju.

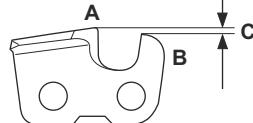


4. Vispirms novilējiet visus zobus vienā pusē.
5. Apgrieziet izstrādājumu otrādi un novilējiet zobus otrā pusē.
6. Pārliecinieties, vai pēc novilēšanas visi griezējzobi ir vienādi gari.
7. Zāga kēde ir nodilusi, ja griezējzobu garums ir 4 mm (0,16 collas). Nomainiet zāga kēdi.



Vispārīga informācija par griešanas dzījuma iestatījuma regulēšanu

Griešanas dzījuma iestatījums (C) samazinās, kad tiek asināti griezējzobi (A). Lai nodrošinātu maksimālu griešanas veikspēju, ir jānovilē dzīlummārs (B), līdz iegūts ieteicamais griešanas dzījuma iestatījums. Norādījumus par pareiza zāga kēdes griešanas dzījuma iestatījuma iegūšanu skatiet sadaļā *Tehniskie dati lpp. 31.*



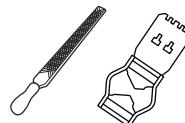
BRĪDINĀJUMS: Pārāk liels griešanas dzījums palielina kēdes atstiena risku!

Dzīlummāra iestatījumu pielāgošana

Pirms regulējat griešanas dzījuma iestatījumu vai asināt griezējzobu, skatiet norādījumus sadaļā *Griezējzobu asināšana lpp. 28.* Mēs iesakām regulēt griešanas dzījuma iestatījumu pēc katras trešās griezējzobu asināšanas reizes.

Piezīme: Šis ieteikums ir derīgs tikai tad, ja griezējzobu garums nesamazinās pārmērīgi.

Mēs iesakām lietot mūsu šablonu, lai iegūtu pareizu griešanas dzījuma iestatījumu un pareizu lenķi.

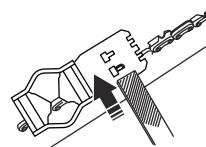


1. Izmantojiet plakano vīli un šablonu, lai regulētu griešanas dzījuma iestatījumu. Lai iegūtu pareizu griešanas dzījuma iestatījumu un lenķi, izmantojiet tikai ieteikto dzījuma mēritāju.

2. Novietojiet šablonu virs zāga kēdes.

Piezīme: Papildinformāciju par šablonu izmantošanu skatiet uz tā iepakojuma.

3. Lietojet plakano vīli, lai novilētu dzīlummāra daļu, kas izvīzās cauri šablonam.



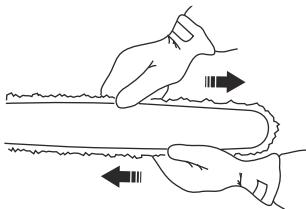
Piezīme: Griešanas dzījuma iestatījums ir pareizs, kad, velcot vīli pār šablonu, nav jūtama pretestība.

Zāga kēdes spriegošana



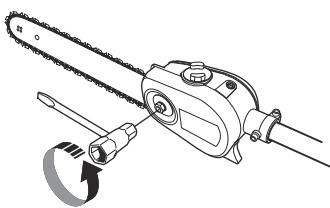
BRĪDINĀJUMS: Vaīga <:r3>ēde var nolekt no sliedes, izraisot nopietnus, pat dzīvībai bīstamus ievainojumus.

Jo ilgāk lietojat kēdi, jo vairāk tā izstiepjas. Tādēļ ir svarīgi regulāri noregulēt kēdi, lai novērstu valīgumu. Pārbaudiet kēdes spriedzi katru reizi, kad tiek uzpildīta nospirojiet kēdi pēc iespējas stingrāk (bet ne tik stingri, lai to nevarētu brīvi kustināt ar roku).

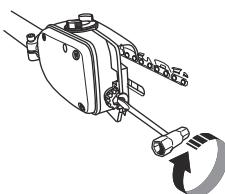


Piezīme: Jaunam zāgim ir noteikts iestrādes periods. Šī perioda laikā biežāk pārbaudiet spriegojumu.

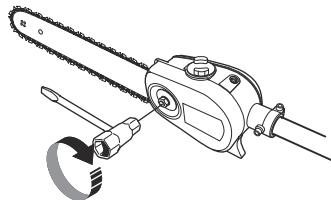
1. Izmantojot uzgriežņu atslēgu, atlaidiet valīgāk sliedes uzgriezni.



2. Paceliet sliedes galu un izstiepiet kēdi, ar kombinēto uzgriežņu atslēgu pievelket kēdes spriegošanas skrūvi. Spriegojet kēdi tikmēr, kamēr tā vairs nenokarājas no sliedes apakšmalas.



3. Lai pievilktu sliedes uzgriežņus, izmantojiet kombinēto uzgriežņu atslēgu, pievilkšanas laikā turot uz augšu sliedes galu. Pārbaudiet, vai varat ar roku brīvi pavilk zāga kēdi.



Griešanas aprīkojuma eljošana



BRĪDINĀJUMS: Nepareizi ieeļota kēde var pātrukt, izraisot nopietnus, pat dzīvībai bīstamus ievainojumus.

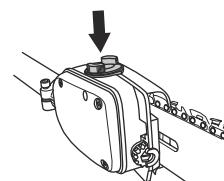


BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet izstrādātu eļļu. Izstrādātā eļļa kaitē cilvēkiem, izstrādājumam un videi.

Kēžu eļļa

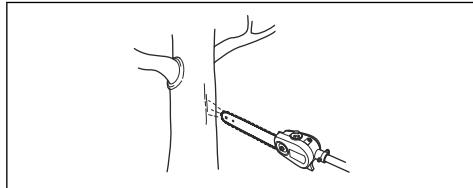
- Kēdes eļļai ir jāpiesaistās pie kēdes un jāsaglabā viskozitāte, neskatoties uz to, vai ir karsta vasara vai auksta ziemja.
- Mēs kā kēdes zāga rāzotāji esam izstrādājuši efektīvu kēdes eļļu. Eļļa ir izstrādāta uz augu eļļas bāzes, un tā ir bioloģiski noārdāma. Lai pagarinātu kēdes darba mūžu un saudzētu apkārtējo vidi, mēs ieteicam lietot mūsu eļļu.
- Ja mūsu eļļa nav pieejama, iesakām lietot parastu kēdes eļļu.
- Vietās, kur nav pieejama eļļa, kas ir paredzēta tieši zāga kēdes eljošanai, var izmantot parastu transmisijas eļļu EP 90.

Eļļas pumpis ir iepriekš iestatīts rūpnīcā, lai atbilstu lielākai daļai eljošanas prasību. Pilna eļļas tvertnē kalpos uz pusēs īsāku laiku par pilnu degvielas tvertni. Tāpēc regulāri pārbaudiet eļļas daudzumu eļļas tvertnē, lai novērstu zāga kēdes un sliedes bojājumus, kas var rasties, ja nav pietiekami ieeļlots.



Kēdes eļļošanas pārbaude

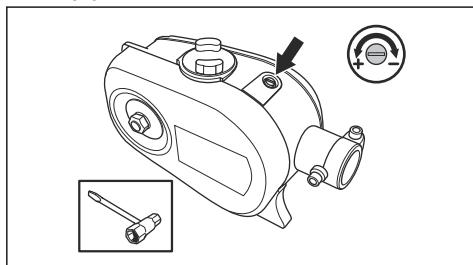
- Pārbaudiet kēdes eļļošanu katrā degvielas uzpildīšanas reizē. Pavērtiet stieņa galu pret gaišu virsmu apmēram 20 cm (8 collas) prom. Pēc 1 minūtes darbināšanas ar 75% jaudas, uz gaišās virsmas vajadzētu būt skaidri saskatāmai eļļas līnijai.



Kēdes eļļošanas regulēšana

Griežot sausu vai cietu koksni, iespējams, būs jāpalīdina eļļošana. Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni eļļas tvertnē. Nemiet vērā, ka eļļas plūsmas palielināšana palīdina arī eļļas patēriņu.

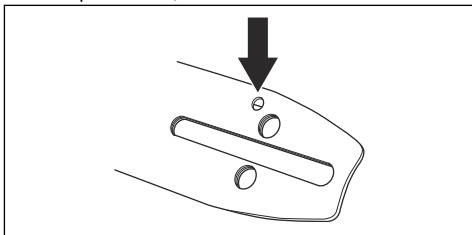
- Lai palielinātu eļļas plūsmu, pagrieziet regulētājierices skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā.



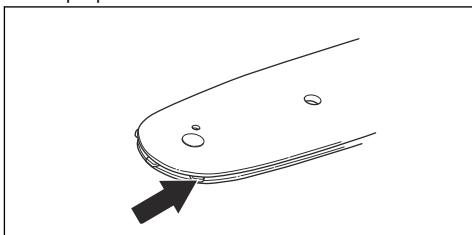
- Lai samazinātu eļļas plūsmu, pagrieziet regulētājierices skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Pārbaudes veikšana eļļošanas problēmu gadījumā

- Pārbaudiet, vai sliedes eļļas rieva nav aizsprostota. Ja nepieciešams, iztīriet.



- Pārbaudiet, vai ir tīra eļļas rieva pārnesumkārbas karteri. Ja nepieciešams, iztīriet.
- Pārbaudiet, vai iemavas zobrajs griežas brīvi. Ja pēc iepriekš norādītajām pārbaudēm kēdes eļļošanas sistēma joprojām nedarbojas, sazinieties ar apkopes darbnīcu.



Tehniskie dati

Ar benzīnu darbināmu izstrādājumu tehniskie dati

	PAX1100	PAX730
Eļļošanas sistēma		
Eļļas tvertnes tilpums, l	0,15	0,15
Svars		
Svars, kg	1,4	1,3
Trokšņa emisija ⁷		
Trokšņa līmenis, iekārtai darbojoties ar pilnu slodzi (atbilstoši standartam EN ISO 22868), dB (A)	111	112
Trokšņa līmenis, garantētais, dB (A)	113	114

⁷ Ziņotajiem datiem par trokšņa līmeni ir 2 dB(A) tipiska izkliede (standartnovirze).

	PAX1100	PAX730
Skaņas līmeni⁸		
Ekvivalent skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts atbilstoši standartam EN ISO 11806 un ISO 22868 (dB(A))		
Apriktots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls)		
95	97	
Vibrācijas līmeni⁹		
Vibrācijas līmeni pie rokturiem, mērīti atbilstoši standartam EN ISO 22867, m/s ²		
Apriktots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls), pa kreisi/pa labi	3,2/2,8	4,1/4,7

Ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu tehniskie dati

	325iLK + zaru zāga ierīce PAX1100	325iLK + zaru zāga ierīce PAX730
Eljošanas sistēma		
Eljas tvertnes tilpums, l	0,15	0,15
Svars		
Svars, kg (iekļauts akumulators BLi200)	3,7+1,4	3,7+1,3
Trokšņa emisija¹⁰		
Skaņas intensitātes līmenis, izmērītais, dB (A)	97	101
Skaņas līmeni¹¹		
Skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartu ISO 22868, dB (A)		
Apriktots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls)	87	94
Vibrācijas līmeni¹²		
Vibrācijas līmeni pie rokturiem, mērīti atbilstoši standarta EN 62841-1 prasībām, m/s ²		
Apriktots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls), pa kreisi/pa labi	2,4/1,6	2,2/2,1

⁸ Sniegtajos datos par ekvivalenta skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 1 dB(A) izkliede (standartnovirze).

⁹ Sniegtajos datos par ekvivalentu vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).

¹⁰ Sniegtajos datos par skaņas jaudas līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 3 dB (A) izkliede (standartnovirze), mērīt ar oriģinālo palīgierīci, kas nodrošina augstāko līmeni.

¹¹ Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska 3 dB (A) statistiskā izkliede (standarta novirze), mērīts ar piestiprinātu oriģinālo ierīci, kas veic darbu augstākajā līmeni.

¹² Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 2 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze). Vibrācijas līmeni, akumulatora un sadēšanas produktu salīdzinājumam izmantojiet vibrācijas kalkulatoru. <https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/>.

Piederumi

Virzītājsliedes un zāgā kēdes kombinācijas

Tālāk norādītās kombinācijas atbilst rekomendācijām.

Virzītājsliede			Zāgā kēde	
Garums, collas	Solis, mm/collas	Spraugmērs, mm/collas	Tips	Garums, dzinējposmu skaits
10	9,5/%	1,3/0,050	Husqvarna H37	40
12	9,5/%	1,3/0,050	Husqvarna H37	45

Zāgā kēdes asināšana un šablons

Ja nezināt, kāda zāgā kēde izstrādājumam ir uzstādīta, vērsieties pie izplatītāja.

Lai nodrošinātu pareizu asināšanas leņķi, izmantojiet ieteicamo šablonu. Lai uzasinātu zāgā kēdes zobus, ieteicams vienmēr izmantot ieteicamo šablonu.

37	4,0/5/32	80°	30°	0°	0,65/0,025	5796536-01

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija ar benzīnu darbināmiem izstrādājumiem

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Zaru zāģa piederums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	PAX1100, PAX730
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2019 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

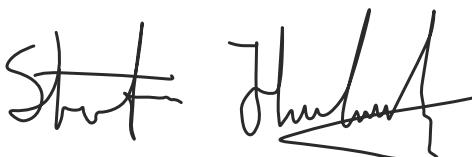
Regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2011/65/ES	"par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās"

un ir ievēroti zemāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskie dati: EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011,
EN IEC 63000:2018.

Sertifikāta numurs: 0404/18/2492.

Pilnvarotā iestāde: 0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala,
Sweden, ir veicis EK tipa pārbaudi saskaņā ar
mehānismu direktīvas (2006/42/EK) 12. panta 3b punkta
IV pielikumu.

Huskvarna, 2022-10-01



Stefan Holmberg, R&D Director, Technology
Management, Husqvarna AB

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



ES atbilstības deklarācija ar akumulatoru darbināmiem izstrādājumiem

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Zaru zāģa piederums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	PAX1100, PAX730
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2019 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

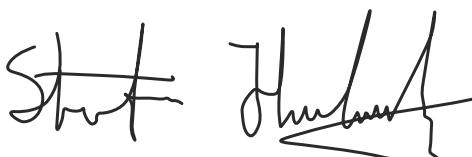
Regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2011/65/ES	"par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās"

un ir ievēroti zemāk norādītie saskaņotie standarti
un/vai tehniskie dati: IEC 62841-1:2014, EN ISO
11680-1:2011, EN IEC 63000:2018.

Sertifikāta numurs: 0404/18/2492

Pilnvarotā iestāde: 0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala,
Sweden, ir veicis EK tipa pārbaudi saskaņā ar
mehānismu direktīvas (2006/42/EK) 12. panta 3b punkta
IV pielikumu.

Huskvarna, 2022-10-01



Stefan Holmberg, R&D Director, Technology
Management, Husqvarna AB

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



TURINYS

Ivadas.....	36	Techninė priežiūra.....	43
Sauga.....	37	Techniniai duomenys.....	48
Surinkimas.....	40	Priedai.....	50
Naudojimas.....	41	Atitikties deklaracija.....	51

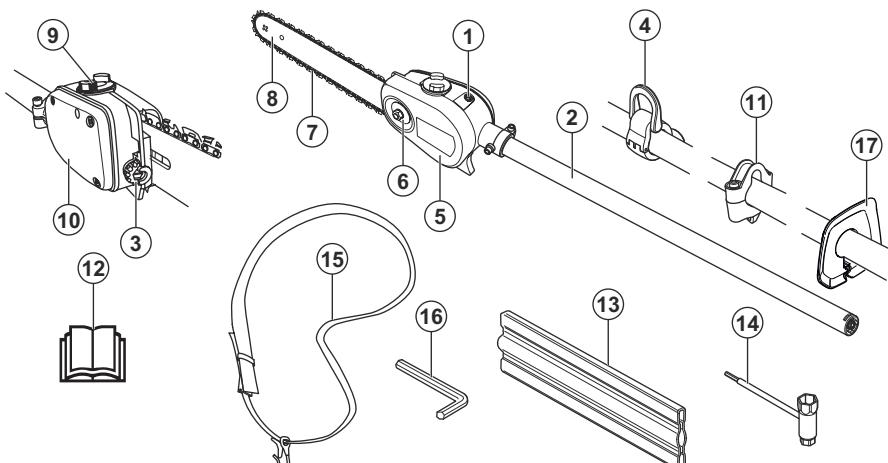
Ivadas

Gaminio aprašas

Mes nuolat siekame tobulinti savo gaminius, pasilikdami sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

Pasižymėkite: Šiame vadove apžvelgiami tiek benziniinis, tiek akumuliatorinis gaminys.

Priedo apžvalga.



1. Grandinės tepimo reguliavimo varžtas
2. Velenas
3. Grandinės įtempimo varžtas
4. Laikymo diržų pakabos kabliukas (24 mm)
5. Pjūklo grandinės apsauga
6. Juostos veržlė
7. Pjūklo grandinė
8. Kreipiančioji juosta
9. Tepimo alyvos užpilimas
10. Grandinės alyvos bakas
11. Laikymo diržų pakabos kabliukas (1 col.)
12. Operatoriaus vadovas
13. Transportavimui skirtas apsauginis elementas

Naudojimas



PERSPĖJIMAS: Ši įtaisą galima naudoti tik su įrenginiu, kuriam jis yra skirtas. Žr. įrenginio naudojimo instrukcijos skyrių apie įtaisą.

Šis įtaisas skirtas tik šakų ir šakelių pjovimui.

Simboliai ant įtaiso ir maitinimo bloko



Aplaidžiai ar netinkamai naudojant šį gaminį gali būti sunkiai ar net mirtinai sužeistas operatorius ar kiti žmonės.



Prieš naudodami priedą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

CE Šis priedas atitinka jam taikomas EB direktyvas.



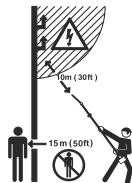
Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.



Visada būtina naudoti patvirtintas apsaugines ausines ir apsauginius akinius arba skydelį.



Visada mūvėkite patvirtintas apsaugines pirštines.



Šis produktas nėra elektriškai izoliuotas. Jei produktas liečia ar yra arti įtampos laidų, gali kilti pavojus rūmtai ar net mirtinai susižeisti. Elektros energija gali būti perduodama iš vieno taško į kitą taip vadintu įtampos lanku. Kuo įtampa aukštesnė, tuo didesniu atstumu elektros energija gali būti perduodama. Elektros energija gali būti perduodama ir per šakas bei kitus daiktus, ypač jei jie yra drėgnai. Visada būkite mažiausiai 10 m atstumu tarp įrenginio ir įtampos laidų bei/arba daiktų, kurie liečia juos. Jei darbas reikalauja dirbtį mažesniu saugiu atstumu, visada susisiekite su energiją tiekiančią bendrove, norédami užtikrinti, kad prieš pradedant dirbtį įtampa bus atjungta.

Produkto operatorius dirbdamas turi užtikrinti, kad kiti žmonės ar gyvuliai neprieitų arčiau nei 15 metrų atstumu.

Pasižymėkite: Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Ispėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtingo arba sunkaus sužeidimo pavojus

arba, jei nesilaikoma vadovo pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagą arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadovo pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Perskaitykite visas instrukcijas



PERSPÉJIMAS: Naudojant elektrinius sodo prietaisus, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad būtų sumažinta gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų rizika, išskaitant šiuos nurodymus:

Bendrieji saugos nurodymai

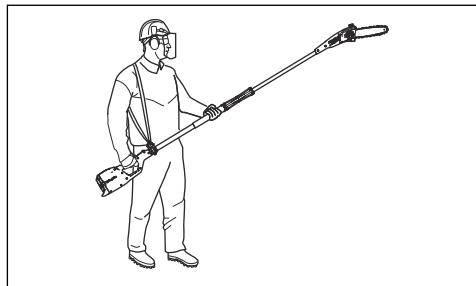


PERSPÉJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš naudodami priedą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Šios instrukcijos papildo gaminio instrukcijas. Informacijos apie kitas procedūras rasite savo gaminio naudojimo instrukcijoje.
- Be gamintojo leidimo jokiui atveju negalima keisti originalios priedo konstrukcijos. Nenaudokite įtaiso, kurį galėjo modifikuoti kiti asmenys ir naudokite tik originalius priedus. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikyto detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net miršt.
- Nacionaliniai įstatymai gali apriboti šio gaminio naudojimą.

Naudojimo saugos instrukcijos

- Niekada neleiskite vaikams naudotis gaminiu.
- Neprisileiskite artyn pašalinų asmenų. Kai dirbate, vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai turi būti nutolę 15 metrų atstumu. Kam nors priartėjus, nedelsdami sustabdykite gaminį.
- Niekuomet niekam neleiskite naudoti gaminio prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.
- Niekada nedirbkite stovédami ant kopėčių, suoliuko ar kito netvirtai pakelto pagrindo.
- Visada įsitikinkite, kad jūsų darbo padėtis yra saugi ir stabili.
- Gaminį visada laikykite dviem rankom. Gaminį laikykite prie kūno. Būtinai pritvirtinkite laikymo diržus prie laikymo diržų pakabos kabliukuo.



- Dešine ranka valdykite akceleratorių / maitinimo jungiklį.
- Įsitikinkite, ar veikiant varikliui, rankos ir kojos neliečia pjovimo įrangos.
- Išjungę variklį, rankomis ir kojomis nelieskite pjovimo įtaiso, kol jis visiškai nesustos.
- Saugokite šakų nuolaužų, kurios gali būti išmetamos į orą pjovimo metu.
- Jei nedirbate įrenginiu, visada ji padékite ant žemės.
- Patikrinkite, kad darbo zonoje nebūtų pašaliniai daiktai, tokiai kaip elektriniai kabeliai, vabzdžiai, gyvūnai ir t. t., ar kitų daiktų, pvz., metalinių, galinčių sugadinti pjovimo įtaisa.
- Jei gaminį paliečia pašalinis objektas arba susidaro vibracijos, sustabdykite įrenginį. Jei turite benzин varomą gaminį, nuo uždegimo žvakės nuimkite uždegimo žvakės antgalį. Jei turite akumulatoriumi varomą gaminį, išimkite akumuliatoriu iš gaminio. Įsitikinkite, kad gaminys nepažeistas. Sugadintą įrenginį pakeiskite.
- Jeigu Jums dirbant kažkas užstringa pjovimo įtaise, išjunkite variklį ir leiskite jam visiškai sustoti, prieš išvalydamis pjovimo įtaisa.
- Nenaudokite aukštapojvés, jei esate pavargę, apsviaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujų apytakos žmonių kraujų apytakai ir nervų sistemai. Pajutę pernelyg stiprios vibracijos sukeltus simptomus, kreipkitės į gydytoją. Simptomai yra nutirpimas, nejautrumas, badymas, diligciojimas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštose, plaštakose ir riešuose. Rizika padidėja esant žemai temperatūrai.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPÉJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei yra tikimybė, kad jums ant galvos gali nukristi sunkus objektas, naudokite šalmą.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Visada naudokite patvirtintas apsaugines ausines.

- Visada dėvėkite apsauginius batus neslystančiu padu.



- Visuomet nešiokite darbo drabužius ir patvarias ilgas kelnes.
- Niekada nenešiokite palaidū drabužių ar papuošalų.
- Įsitinkinkite, ar plaukai nesidraiko žemiau pečių juostos.

Gaminio apsauginės priemonės

Šiame skyriuje aprašomos gaminio apsauginės priemonės, jų paskirtis ir ką reikėtų tikrinti, kad užtikrintumėte, jog apsauginės priemonės veiks tinkamai.



PERSPĖJIMAS: Niekada nesinaudokite gaminiu, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos. Apsauginės priemonės turi būti tikrinamos taip, kaip aprašyta šiame skyriuje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl įrenginio remonto.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Net ir atleidus akceleratorių / maitinimo jungiklį, pjovimo įtaisas kurį laiką dar sukas. Jei turite benziniu varomą gaminį, nuo uždegimo žvakės nuimkite uždegimo žvakės antgalį. Jei turite akumuliatorių varomą gaminį, išimkite akumuliatorių iš gaminio. Prieš atlikdami įtaiso priežiūros darbus, įsitinkinkite, kad pjovimo įtaisas visiškais sustojo.

- Kai gaminys nenaudojamas, transportuojamas arba saugomas, įsitinkinkite, kad transportavimui skirtas apsauginis elementas tinkamai pritvirtintas prie pjovimo įtaiso.
- Remontuodami pjovimo įrangą visada naudokite stiprius prieštines. Pjovimo įranga yra labai aštri ir ja galima lengvai išspjauti.
- Akumuliatorių laikykite ten, kur jo negali pasiekti vaikai.
- Remontuodami įrenginį naudokite tik originalias atsargines dalis.

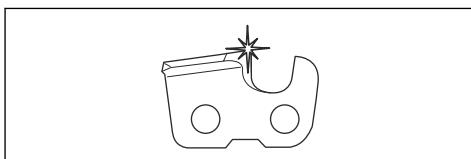
- Niekada nenaudokite techninėkai netvarkingo gaminio. Vykdykite šiame vadove nurodytas tikrinimo, techninės priežiūros ir remonto procedūras. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tie apmokyti ir kvalifikoti specialistai.
- Gabendami įrenginį pritvirtinkite.

Saugos nurodymai pjovimo įrangai

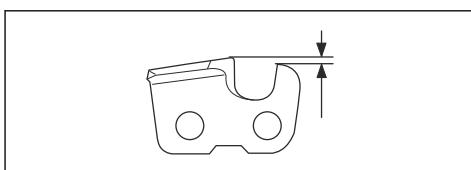


PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius išspėjimus.

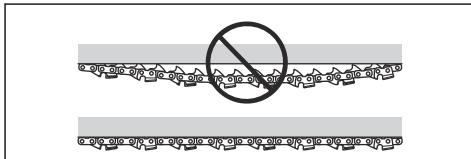
- Naudokite tik patvirtintus kreipiančiosios juostos / pjūklo grandinės derinius ir šlifavimo įrangą. Instrukcijas žr. *Techninė priežiūra psl. 43.*
- Naudodami grandininį pjūklą arba atlikdami jo priežiūrą, mūvekite apsaugines pŕstaines. Nejudanti pjūklo grandinė taip pat gali sužaloti.
- Pasirūpinkite, kad pjovimo dantukai visada būtų gerai išgalasti. Laikykites instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą dildės šablona. Pažeista arba netinkamai pagalsta pjūklo grandinė padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.



- Tinkamai nustatykite gylio reguliavimo ribotuvą. Laikykites instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą gylio reguliavimo ribotuvu nustatymą. Per didelis gylio ribotuvu nustatymas padidina atatrankos smūgio pavojų.

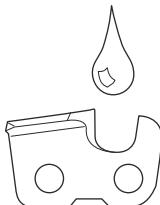


- Įsitinkinkite, kad pjūklo grandinė tinkamai įtempta. Jei pjūklo grandinė nėra prigludusi prie kreipiančiosios juostos, ji gali nukristi. Dėl netinkamo pjūklo grandinės įtempimo padidėja kreipiančiosios juostos, pjūklo grandinės ir grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimas. Žr. *Grandinės įtempimas psl. 47.*



- Reguliariai atlikite pjovimo įrangos techninę priežiūrą ir tinkamai ją sutepkite. Jei pjūklo grandinė nėra tinkamai sutepta, padidėja kreipiančiosios juostos, pjūklo grandinės ir grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimas.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Surinkimas

Ivadas

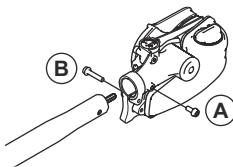


PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Pjovimo galvutės surinkimas



PASTABA: Veleno varančiąją ašį atidžiai įtaikykite į angą pjovimo galvutėje.

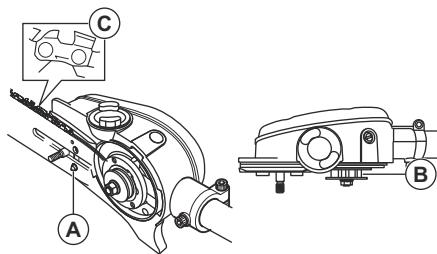


- Atlaisvinkite pjovimo galvutės varžtą. (A)
- Uždékite pjovimo galvutę ant veleno taip, kad varžtas (A) būtų suligliotas su veleno anga, kaip parodyta.
- Varžtą A tvirtai įsukite pirštais. Įsitikinkite, kad varžtas A telpa į rankenos angą.
- Priveržkite varžtą A.
- Priveržkite varžtą B.

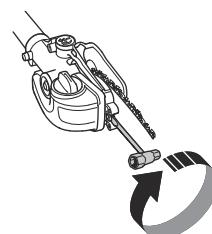
Juostos ir grandinės surinkimas

- Atsukite juostos veržles ir nuimkite apsauginį gaubtą.
- Užmaukite juostą ant juostos varžto. Patraukite pjovimo juostą atgal kiek tai leidžia jos išpjova. Uždékite grandinę ant varančiosios žvaigždutės ir įstatykite ją į griovelį juoste. Pradėkite nuo viršutinės juostos dalies.

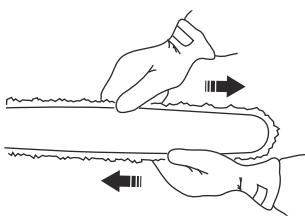
- Patikrinkite, ar pjaunančiujų grandžių briaunos viršutinėje juostos pusėje yra nukreiptos į priekį.
- I savo vietą uždékite dangtį, o į skylutę juoste įstatykite grandinės reguliavimo kaištį (A). Patikrinkite, kad grandinės varantieji nareliai būtu tinkamai uždėti ant varančiosios žvaigždutės (B), o grandinė būtų kreipiančiosios juostos griovelyje (C). Ranka priveržkite juostos veržlę.



- Universaliu raktu įtempkite grandinę ir grandinės reguliavimo varžą sukite pagal laikrodžio rodyklę. Grandinę tempkite tol, kol ji standžiai priglus prie pjovimo juostos apačios.



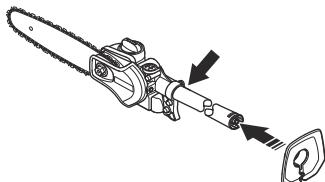
- Grandinė teisingai įtempta tada, kai ji priglunda prie apatinės pjovimo juostos briaunos, tačiau ją galima lengvai pasukti rankomis. Prilaikydami juostos viršūnę, universaliu raktu priveržkite juostos veržles.



- Jei naudojate naujā grandinę, kuo dažniau tikrinkite grandinės įtempimą, kol ši prasitampys. Tai darykite reguliarai. Teisingai įtempta grandinė gerai pjauta ir ilgai tarnauja.

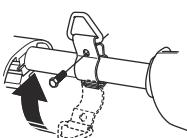
Apsaugos surinkimas

- Sumontuokite apsaugą ant veleno. Užtirkinkite, kad apsauga būtų sumontuota greta pjūklo galvutės.
- Pritvirtinkite apsaugą prie veleno varžtu.



Pakabinimo žiedo surinkimas

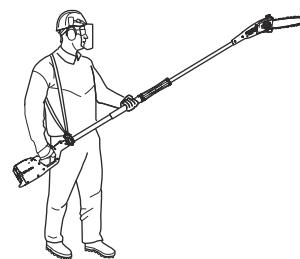
- Pakabinimo žiedą tvirtinkite tarp galinės rankenos ir kilpinės rankenos. Pakabinimo žiedą nustatykite taip, kad įrenginys balansuotų ir būtų patogu dirbti.



Laikymo diržų reguliavimas

Naudodami gaminį visada naudokite diržą. Diržas padeda maksimaliai valdyti naudojamą gaminį, naudojant diržą sumažinamas rankų ir nugaros nuovargis.

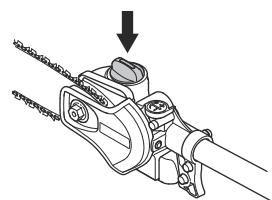
- Užsidėkite antpetinį diržą
- Užkabinkite gaminį ant laikymo diržo pakabos kabliukų.
- Laikymo diržų ilgi sureguliuokite taip, kad pakabos kabliukas būtų tame pačiame aukštyste kaip Jūsų dešinysis klubas.



PERSPĖJIMAS: Nelaimingo atsitikimo atveju paleiskite gaminį ir leiskite jam nukristi ant žemės.

Alyvos įpilimas

- Atidarykite juostos galvutės viršuje esantį alyvos dangtelį.



- Iplikite pjūklo grandinių alyvos.
- Uždenkite dangtelį.

Naudojimas

Ivadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodamini gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Patikros prieš naudojimą

- Patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite daiktus, kurie gali pakilti nuo žemės.
- Patikrinkite pjovimo įtaisą. Niekada nenaudokite atšipusios, iškilusios arba pažeistos įrangos.
- Patikrinkite įrenginį, ar jis yra gerame stovyje.
- Patikrinkite, ar visos veržlės ir varžtai yra priveržti.

- Isitinkinkite, kad grandinė pakankamai sutepta. Žr. *Pjovimo įtaiso suteipimas psl. 47*
- Ateidę akceleratorių / maitinimo jungiklį, isitinkinkite, kad pjovimo įtaisai sustojo.
- Įrenginį naudokite tik tiems tikslams, kuriems jis yra skirtas.
- Isitinkinkite, kad rankena ir saugos priemonės tvarkingos. Niekada nenaudokite įrenginio, jei tame trūksta kokių nors dalių, arba įrenginio, kurio konstrukcija modifikuota, lyginant su specifikacija.

Gaminio naudojimas



PERSPĖJIMAS: Pjovimo įtaiso akceleratorių / maitinimo jungiklį galima naudoti tik matant visą pjovimo įtaisą.



PERSPĖJIMAS: Produktu darbinis nuotolis ilgas. Pasirūpinkite, kad, įrenginiui veikiant, žmonės ar gyvūnai neprišartintų prie jo arčiau nei per 15 m.



PERSPĖJIMAS: Šis produktas nėra elektriškai izoliuotas. Jei produktas liečia ar yra arti įtampos laidų, gali kilti pavojus rimtai ar net mirtinai susizeisti. Elektros energija gali būti perduodama iš vieno taško į kitą taip vadinančiu įtampos lanku. Kuo įtampa aukštėsne, tuo didesniu atstumu elektros energija gali būti perduodama. Elektros energija gali būti perduodama ir per šakas bei kitus daiktus, ypač jei jie yra drėgnai. Visada būkite mažiausiai 10 m atstumu tarp produkto ir įtampos laidų bei / arba daiktų, kurie liečia juos. Jei darbas reikalauja dirbtį mažesniu saugiu atstumu, visada susisekite su energiją tiekiančią bendrove, norédami užtikrinti, kad prieš pradedant dirbtį įtampa bus atjungta.



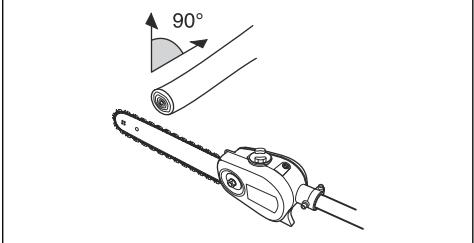
PERSPĖJIMAS: Dirbdami prie antžeminių elektros linijų, laikykiteis taikomų saugos reikalavimų.



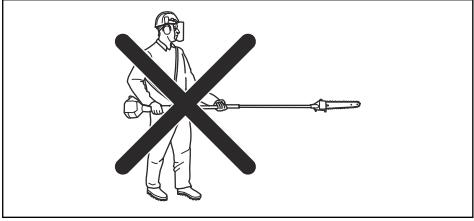
PERSPĖJIMAS: Niekada nestovėkite tiesiai po pjaunama šaka. Tai gali sukelti rimtą arba mirtiną sužeidimą.

- Norédami pasiekti geriausią pusiausvyrą, gaminj laikykite kuo arčiau kūno.
- Saugokites, kad viršunė nelieštų žemės.
- Neskubékite, dirbkite normaliu tempu, kad visos šakos lygiai nusipjautų.

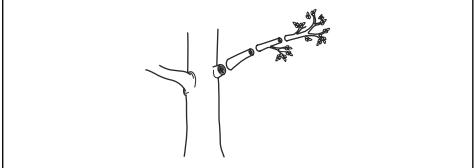
- Prie kiekvieno naudojimo visada atleiskite akceleratorių / maitinimo jungiklį. Ilgalaikis variklio darbas visu pajėgumu / greičiu be apkrovimo gali rimtai pakenkti varikliui.
- Visada dirbkite variklį paleidę visu pajėgumu / greičiu.
- Būkite labai atidūs dirbdami, kai virš galvos nutiestos elektros linijos. Krentančios šakos gali sukelti trumpajį jungimą.
- Jei tik galima, atsistokite taip, kad šaką galėtumėte pjauti tinkamu kampu.



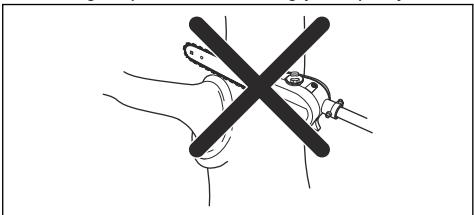
- Nenaudokite pakelę rankeną tiesiai priešais save (kaip meskerę), nes tokiu būdu jaučiamas didesnis pjovimo įtaiso svoris.



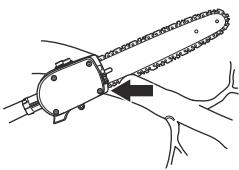
- Dideles šakas pjaukite dalimis, kad geriau numatytumėte jų kritimo vietą.



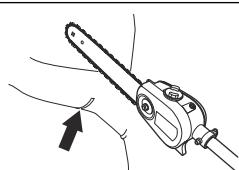
- Nepjaukite auglio ties jo pagrindu, nes tokia vieta lečiau gis ir padidės užteršimo grybelių pavojuς.



- Naudokite ties pjovimo galvute esantį stabdiklį, kad pjaudami turėtumėte atramą. Tokiu būdu išvengsite pjovimo įtaiso nuo „šokimo“ ant šakos.



- Prieš pjaudami visą šaką šiek tiek įpjaukite ją iš apačios. Tokiu būdu apsaugosite ją nuo lūžimo, dėl kurio lėčiau gytu pažeista vieta ir medžiui būtų padaryta didelė žala. Pjūvis neturėtų būti gilesnis negu 1/3 šakos storio, kad neužstrigtų pjūklas. Traukiant pjovimo įtaisą iš šakos grandinė turi suktis, kad įtaisas neįstigtu medyje.



Techninė priežiūra

Ivadas

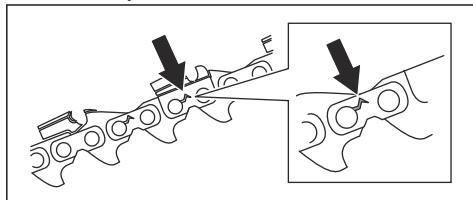
Toliau pateikiamas bendros priežiūros instrukcijos. Jei reikia daugiau informacijos, prašome kreiptis į techninio aptarnavimo dirbtuvės.

Priedo techninė priežiūra

Pjūklo grandinės patikra

Pjovimo grandinės tepimą tikrinkite kasdien.

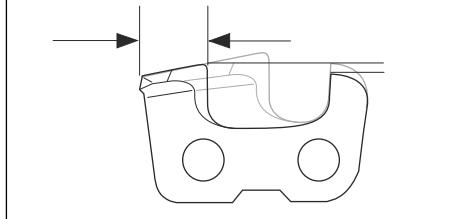
- Įsitikinkite, kad kniedės arba grandys nesuskilinėjusios.



- Patirkinkite, ar grandinė standi.
- Palyginkite pjūklo grandinę su nauja pjūklo grandinę, kad nustatytumėte, ar kniedės ir grandys nesusidėvėjusios.
- Pakeiskite pjūklo grandinę, jeigu jai tinka kuri nors anksčiau nurodyta sąlyga.

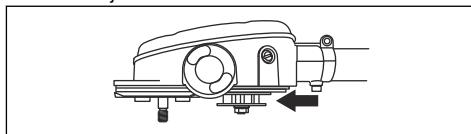
- Naudokite diržą įrenginio svorui laikyti ir jo valdymui palengvinti.
- Įsitikinkite, kad pagrindas yra patogus stovėti, o darbui netrukdo jokios šakos, akmenys ar medžiai.

- Pakeiksite pjūklo grandinę, kai pjovimo dantukai nudyla tik iki 4 mm (0,16 col.)



Grandinės varančiosios žvaigždutės patikra

- Nuolat tikrinkite šių grandinę sukančią žvaigždučią nusidėvėjimą. Pakeiskite jas, jei jos yra nusidėvėjusios.

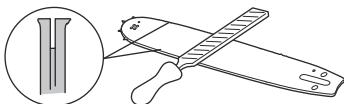


Norint patikrinti kreipiančiąją juostą

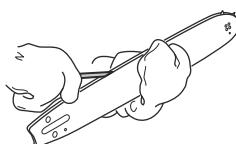
1. Įsitinkinkite, kad alyvos kanalas neužblokuotas. Jei reikia, išvalykite.



2. Patikrinkite, ar ant kreipiančiosios juostos briaunos nėra šerpetų. Dilde pašalinkite nelygumus.



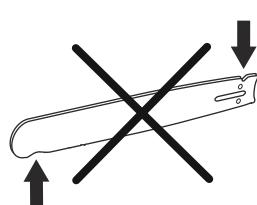
3. Išvalykite kreipiančiosios juostos griovelį.



4. Apžiūrėkite, ar nesusidėvėjės kreipiančiosios juostos griovelis. Jei reikia, pakeiskite kreipiančiąją juostą.



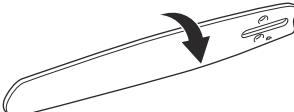
5. Patikrinkite, ar kreipiančiosios juostos galas nėra pažeistas arba labai susidėvėjęs.



6. Patikrinkite, ar laisvai sukas juostos žvaigždutė ir ar neuzsikimšusi juostos žvaigždutes tepimo anga. Jei reikia, išvalykite ir sutepkite.



7. Kasdien apsukite kreipiančiąją juostą, kad ji tarnautų ilgiu.



Pjūklo grandinės galandimas

Informacija apie kreipiančiąją juostą ir pjūklo grandinę

Pakeiskite susidėvėjusią arba pažeistą kreipiančiąją juostą arba pjūklo grandinę mūsu rekomenduojamais kreipiančiosios juostos arba pjūklo grandinės deriniiais. Tai užtikrina tinkamą pjovimo įrangos saugos funkciją veikimą. Pakaitinių rekomenduojamų juostų ir grandinių derinių sąrašą rasite *Priedai psl. 50*.

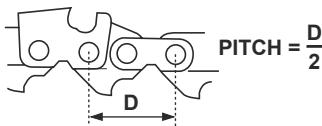
- Ilgis, col. / cm



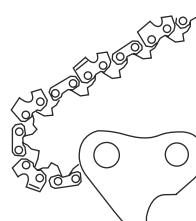
- Juostos žvaigždutės dantų skaičius (T).



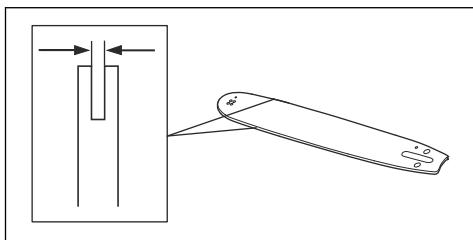
- Grandinės žingsnis, tarpatarp pjūklo grandinės varančiųjų narelių turi atitinkti tarpus tarp juostos žvaigždutės ir varančiosios žvaigždutės dantų.



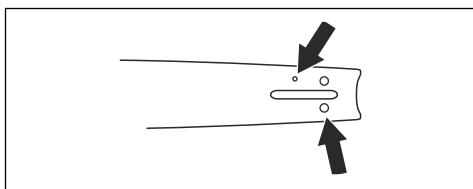
- Varančiųjų narelių skaičius Ši skaičių apsprrendžia juostos ilgis, grandinės žingsnis ir juostos žvaigždutės dantų skaičius.



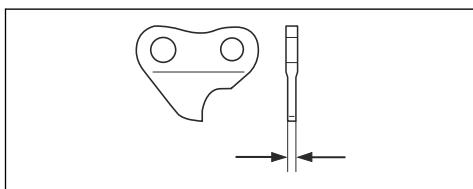
- Juostos griovelio plotis, col. / cm Kreipiančiosios juostos griovelio plotis turi atitikti grandinės varančiųjų grandžių storį.



- Pjūklo grandinės tepimo skylės ir skylės grandinės įtempimui. Kreipiančioji juosta privalo tiktai gaminiui.



- Varantysis narelis, mm / col.

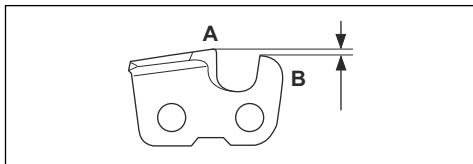


Bendra informacija, kaip pagalasti pjovimo dantukus

Nenaudokite atšipusios pjūklo grandinės. Jei pjūklo grandinė atšipusi, turite labiau spausti, kad kreipiančioji juosta praeitų per medį. Jei pjūklo grandinė labai atšipusi, nebus medienos pjovenų, tik pjovimo dulkės.

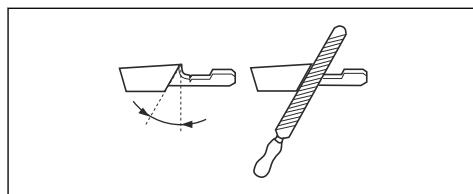
Aštri pjūklo grandinė lengvai eina per medį, o medienos pjovenos yra ilgos ir stambios.

Pjaunantis dantis (A) ir gylis reguliaivimo ribotuvas (B) kartu sudaro pjūklo grandinės pjaunamają dalį, pjovimo dantuką. Aukščio skirtumas tarp šių dviejų dalių sudaro pjovimo gylį (gylis reguliaivimo ribotuvo nustatymą).

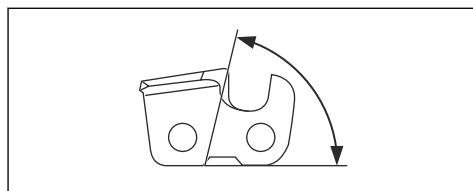


Galasdami pjaunantį dantį, atsižvelkite į toliau nurodytus dalykus.

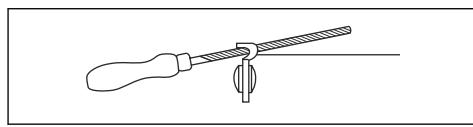
- Galandimo kampus



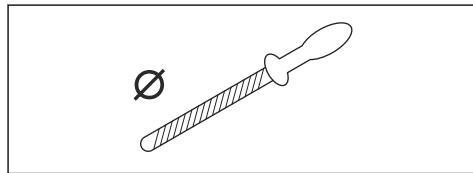
- Pjovimo kampus



- Dildės padėtis



- Apvaliosios dildės skersmuo



Nelengva tinkamai pagalasti pjūklo grandinės neturint tinkamas įrangos. Naudokite rekomenduojamą galandimo šabloną. Taip galésite pasiekti geriausius pjovimo rezultatus, o atatrankos pavojų sumažinti iki minimumo.

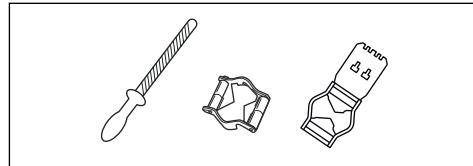


PERSPĖJIMAS: Atatrankos pavojus smarkiai padidėja, jei nesilaikote galandimo nurodymų.

Pasižymėkite: Jei reikia informacijos apie pjūklo grandinės galandimą, žr. *Techniniai duomenys* psl. 48.

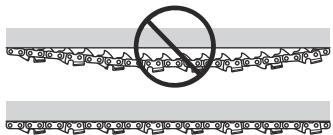
Pjovimo dantukų galandimas

1. Galaskite pjovimo dantukus naudodamiesi apvalija dilde ir galandimo šablonu.

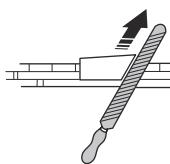


Pasižymėkite: Jei reikia informacijos, kurį galandimo šablona rekomenduoja jūsų pjūklo grandinei, žr. *Techniniai duomenys* psl. 48.

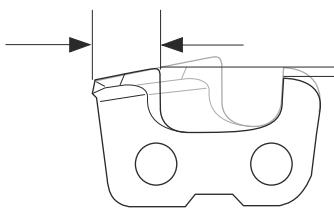
2. Įsitikinkite, kad pjūklo grandinė tinkamai įtempta. Netinkamai įtempta pjūklo grandinė juda į šonus. Tai kludo gerai pagalaisti pjūklo grandinę. Instrukcijas žr. *Grandinės įtempimas* psl. 47.



3. Braukite dilde nuo vidinės pjovimo dantukų pusės link išorinės pusės. Traukdami spauskite silpniau.

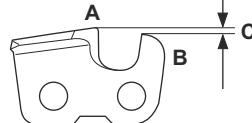


4. Pirmiausia pagalaskite dilde dantukus vienoje pusėje.
5. Apverskite gaminj ir dilde pagalaskite dantukus kitoje pusėje.
6. Nuvalę galandimo dulkes patirkinkite, ar visi pjovimo dantukai yra vienodo ilgio.
7. Pjūklo grandinė susidėvi, kai pjovimo dantukai sutrumpėja iki 4 mm (0,16 col.). Pakeiskite pjūklo grandinę.



Bendroji informacija, kaip koreguoti gylio reguliavimo ribotuvą

Gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas (C) mažėja, kai galandate pjovimo dantuką (A). Norint pjauti maksimaliu našumu, būtina pagalaisti gylio reguliavimo ribotuvą (B), kad pjautumėte naudodami rekomenduojamą gylio reguliavimo ribotuvo nustatymą. Jei reikia instrukciją, kaip tinkamai nustatyti pjūklo grandinės gylio reguliavimo ribotuvą, žr. *Techniniai duomenys* psl. 48.



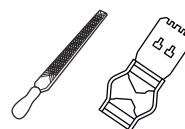
PERSPĘJIMAS: Per didelis gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas padidina pjūklo grandinės atatrankos pavojų!

Gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas

Prieš koreguodami gylio reguliavimo ribotuvą arba galasdami pjovimo dantukus, žr. instrukcijas *Pjovimo dantukų galandimas* psl. 45. Mes rekomenduoame reguliuoti ribotuvą po kas trečio pjūklo grandinės galandimo.

Pasižymėkite: Ši rekomendacija taikoma, tik jei pjovimo dantukų ilgis pernelyg nesumažėja.

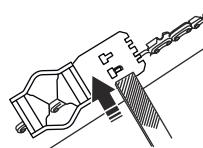
Mes rekomenduoame ribotuvui naudoti mūsų galandimo šablona tam, kad būtu pasiekta tinkamas ribotuvo matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ritinėlio kampas.



1. Plokščiajā dilde ir gylio reguliavimo ribotuvu įrankiu sureguliuoikite gylio reguliavimo ribotuvą. Naudokite tik rekomenduojamą galandimo šablona tam, kad būtu pasiekta tinkamas ribotuvo matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ritinėlio kampas.
2. Padėkite gylio reguliavimo ribotuvu įrankį ant pjūklo grandinės.

Pasižymėkite: Daugiau informacijos, kaip naudoti gylio reguliavimo ribotuvą, rasite įrankio pakuotejė.

3. Naudokite plokščiąjā dildę gylio reguliavimo ribotuvu daliai, kuri išlenda pro gylio reguliavimo ribotuvu įrankio angą.



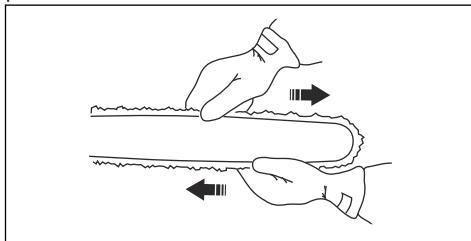
Pasižymėkite: Ribotuvas yra tinkamas, kai dilde traukiant per šabloną, nesijaučia jokio pasipriešinimo.

Grandinės įtempimas



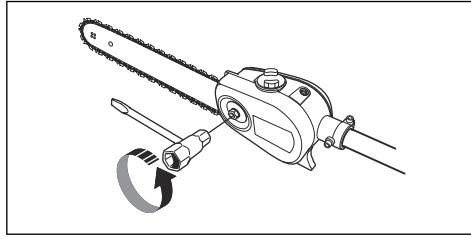
PERSPĖJIMAS: Atsipalaidavusi grandinė gali lengvai nukristi ir sunkiai ar net lemingai sužeisti.

Kuo ilgiau naudosite grandinę, tuo labiau ji ilgės. Todėl būtina nuolat patempti atsipalaidavusią grandinę. Patikrinkite grandinės įtempimą kiekvieną kartą, kai užpilate degalus. Įtempkite grandinę kiek įmanoma stipriau, bet ne tiek, kad negalėtumėte rankiniu būdu jos pasukti.

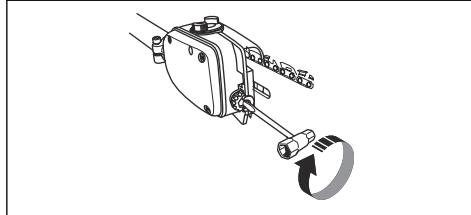


Pasižymėkite: Nauja grandinė turi jvažinėjimo laikotarpį. Šiuo laikotarpiu įtempimą tikrinkite dažniau.

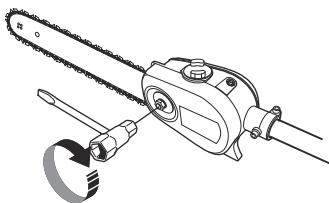
1. Veržliarakčiu atsukite juostos veržlę.



2. Kilstelėkite juostos galą ir ištēpkite grandinę kombinuotuoju veržliarakčiu prisukdami grandinės įtempimo varžtą. Tempkite grandinę tol, kol ji standžiai priglus prie apatinės juostos briaunos.



3. Laikydami juostą galą kombinuotuoju veržliarakčiu priveržkite juostos veržlę. Patikrinkite, ar pjūklo grandinę galite laisvai pasukti rankiniu būdu.



Pjovimo įrangos suteipimas



PERSPĖJIMAS: Dėl blogo pjovimo įrangos tepimo grandinė gali trūkti ir sunkiai ar net lemingai sužeisti.

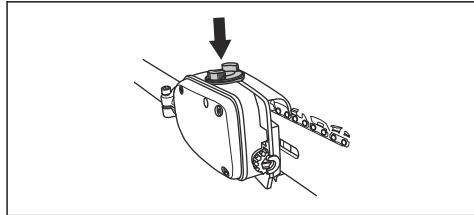


PERSPĖJIMAS: Nenaudokite panaudotos alyvos! Panaudota alyva yra kenksminga žmonėms, gaminiui ir aplinkai.

Grandinių alyva

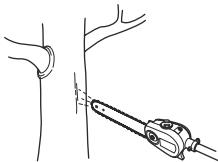
- Grandinės alyva turi gerai prilipti prie pjovimo grandinės ir taip pat turi būti pakankamai skysta, nesvarbu ar lauke yra šilta vasara, ar šalta žiema.
- Mes, grandinių pjūklų gamintojai, sukūrėme optimalią pjovimo grandinių alyvą, kurios didžiąją dalį sudaro augaliniai riebalai, todėl ji yra biologiskai suskaidoma. Rekomenduojame naudoti mūsų alyvą, jei norite maksimaliai prailginti pjovimo grandinės eksplataciją ir sumažinti žalą aplinkai.
- Jei neturite grandinėms skirtos alyvos, rekomenduojame naudoti standartinę grandinėms skirtą alyvą.
- Vietose, kur nepraduodama speciali grandinių alyva, galima naudoti standartinę EP 90 alyvą transmisijoms.

Alyvos siurblys gamykoje sureguliuotas taip, kad atitiktų daugumą tepimo reikalavimų. Pilno alyvos bakelio užtenka puosei, jei pilnas kuro bakelis. Turite nuolat tikrinti alyvos lygį bakelyje, kad išvengtumėte pjūklo grandinės ir juostos sugadinimo dėl alyvos trūkumo.



Grandinės tepimo patikra

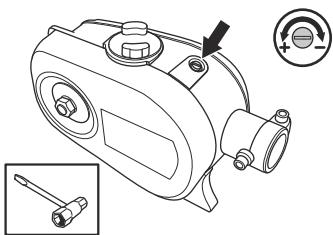
- Patikrinkite grandinės tepimą kiekvieną kartą, kai užpilate degalus. Pjūklo juostos viršūnę nukreipkite į šviesų paviršių, nutolusį nuo jos apie 20 cm (8 colių). Po minutės darbo 75% greičiu ant šviesaus paviršiaus turite aiškiai matyti alyvos paliktą liniją.



Grandinės tepimo reguliavimas

Pjaunant sausą ar kietų rūsių medieną gali reikėti padidinti tepimą. Nuolat tikrinkite alyvos lygi bakelyje. Išsiminkite, kad padidinus alyvos srautą padidėja sunaudojamos alyvos kiekis.

- Padidinti alyvos srautą pasukite reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę.



	PAX1100	PAX730
Garso lygiai¹⁴		
Ekvivalentinis garso slėgio lygis naudotojo ausyse, išmatuotas pagal EN ISO 11806 ir ISO 22868, dB(A)		
Su patvirtintu naudoti originaliu priedu	95	97
Vibracijos lygis¹⁵		
Vibracijos lygis rankenoje, išmatuotas pagal EN ISO 22867, m/s ²		
Su patvirtintu naudoti originaliu (kairiuoju arba dešiniuoju) priedu	3,2 / 2,8	4,1 / 4,7

Akumulatoriumi varomų įrenginių techniniai duomenys

	325ILK + aukštą tapojvés priedas PAX1100	325ILK + aukštą tapojvés priedas PAX730
Tepimo sistema		
Alyvos bakelio talpa, l	0,15	0,15
Svoris		
Svoris, kg (su BLi200 akumulatoriumi)	3,7+1,4	3,7+1,3
Skleidžiamas triukšmas¹⁶		
Išmatuotas garso galios lygis, dB (A)	97	101
Garso lygiai¹⁷		
Garso slėgio naudotojo ausiai lygis, matuojamas pagal ISO 22868, dB (A)		
Su patvirtintu naudoti originaliu priedu	87	94
Vibracijos lygis¹⁸		
Vibracijos lygis rankenose, išmatuotas pagal EN 62841-1, m/s ²		
Su patvirtintu naudoti originaliu (kairiuoju arba dešiniuoju) priedu	2,4 / 1,6	2,2 / 2,1

¹⁴ Pateiktuose duomenyse apie ekvivalentinį įrenginio garso slėgio lygi yra 1 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

¹⁵ Pateiktuose atitinkamo vibracijos lygio duomenyse yra 1 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

¹⁶ Pateiktuose duomenyse apie įrenginio garso galios lygi nurodoma 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) ir ji buvo išmatuota naudojant didžiausią garsą sukeliantį originalų priedą.

¹⁷ Pateiktuose duomenyse apie įrenginio garso slėgio lygi yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis). Ji buvo išmatuota naudojant originalų itaisą, kuri generuoja aukščiausią lygi.

¹⁸ Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 2 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis). Siekiant palyginti vibracijos lygius, akumulatoriniams ir vidas degimo gaminiams naudojamas vibracijos skaičiuotuvės. <https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/>.

Priedai

Kreipiančiosios juostos ir pjūklo grandinės deriniai

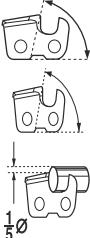
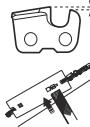
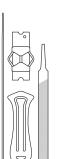
Toliau išvardinti deriniai yra aprobuoti.

Kreipiančioji juosta			PJŪKLO GRANDINĖ	
Ilgis, col.	Žingsnis, mm / col.	Tarpmatis, mm / col.	Tipas	Ilgis, varančiųjų narelių skaičius
10	9,5 / %	1,3 / 0,050	Husqvarna H37	40
12	9,5 / %	1,3 / 0,050	Husqvarna H37	45

Pjovimo grandinės galandimas ir galandimo šablonas

Naudokite rekomenduojamą galandimo šabloną, kad nugalštumėte tinkamu kampu. Be to, rekomenduojamą matuoklį rekomenduojama naudoti ir grandinei galasti.

Jei nežinote, kurią pjūklo grandinę naudojate su savo gaminiu, kreipkitės į savo pardavimo atstovą.

						
37	4,0 / 5/32	80°	30°	0°	0,65 / 0,025	5796536-01

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija – benzину varomiems įrenginiams

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.
+46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminys:

Aprašymas	Aukštąpovės priekas
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	PAX1100, PAX730
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2019 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

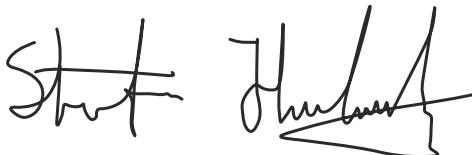
Reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų: EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011, EN IEC 63000:2018.

Sertifikato numeris: 0404/18/2492.

Notifikuotoji įstaiga: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, atliko EB tipo patikrą pagal Mašinų direktyvos (2006/42/EB) 12 straipsnio 3b punkto IV priedą.

Huskvarna, 2022-10-01



Stefan Holmberg, mokslinių tyrimų ir plėtros direktorius,
technologijų vadžba, „Husqvarna AB“

Atsakingas už techninę dokumentaciją



ES atitikties deklaracija – akumuliatoriumi varomiems įrenginiams

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.
+46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminys:

Aprašymas	Aukštąpjovės priekas
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	PAX1100, PAX730
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2019 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

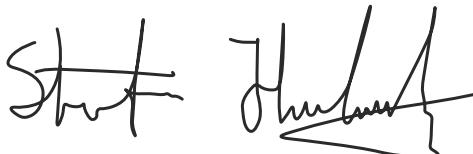
Reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų: IEC 62841-1:2014, EN ISO 11680-1:2011, EN IEC 63000:2018.

Sertifikato numeris: 0404/18/2492

Notifikuotoji įstaiga: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, atliko EB tipo patikrą pagal Mašinų direktyvos (2006/42/EB) 12 straipsnio 3b punkto IV priedą.

Huskvarna, 2022-10-01



Stefan Holmberg, mokslinių tyrimų ir plėtros direktorius,
teknologijų vadyba, „Husqvarna AB“

Atsakingas už techninę dokumentaciją





www.husqvarna.com

Originaaljuhend
Lietošanas pamācība
Originalios instrukcijos

1142870-40



2023-03-31